

ISANDE KÖLDGRADER

CZ

PL

RU

RS

SK

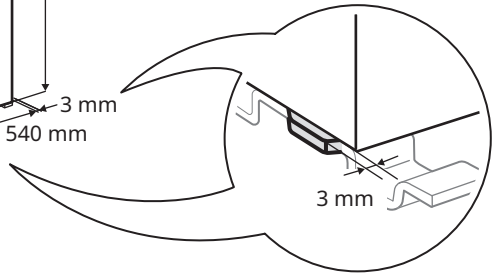
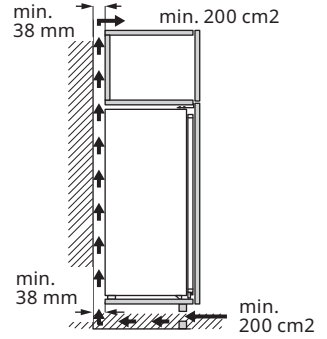
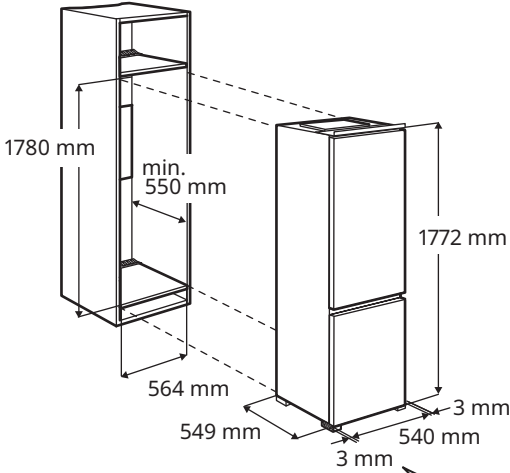
SI



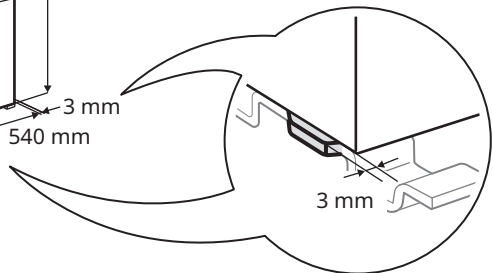
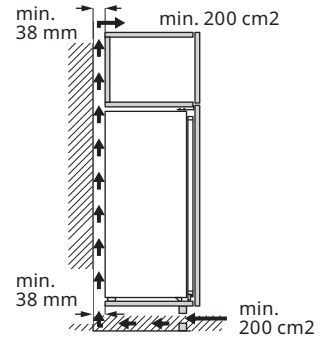
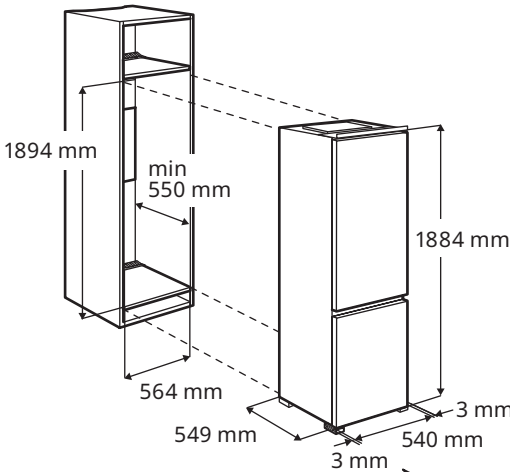
Design and Quality
IKEA of Sweden

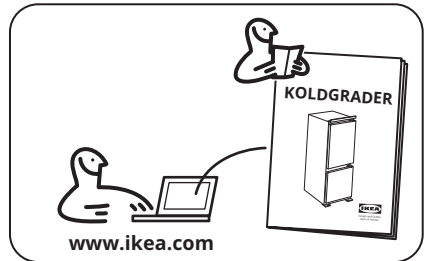
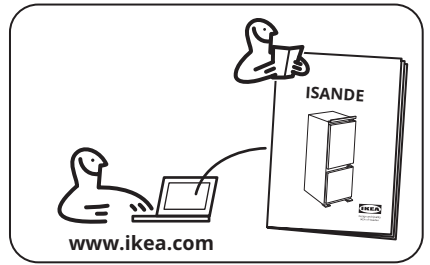
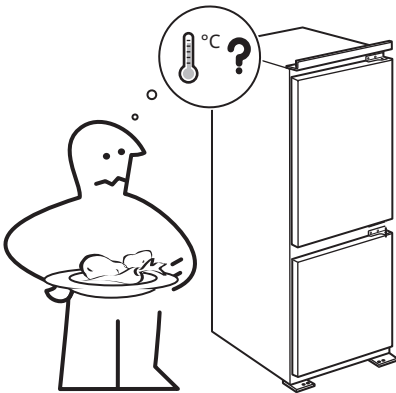
ČESKY	5
POLSKI	12
РУССКИЙ	20
СРПСКИ	29
SLOVENSKY	37
SLOVENŠČINA	45

ISANDE



KÖLDGRADER





Bezpečnostní informace

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

⚠ Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Děti ve věku od tří do osmi let mohou tento spotřebič plnit a vyprazdňovat, pokud byly náležitě poučeny. Osoby s rozsáhlým a komplexním postižením mohou tento spotřebič používat, pokud byly náležitě poučeny. Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče. Zabraňte dětem, aby si hrály se spotřebičem. Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

⚠ VAROVÁNÍ: Ve skříni spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci udržujte větrací otvory volně průchodné.

⚠ VAROVÁNÍ: K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné pomocné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem.

⚠ VAROVÁNÍ: Nepoškoďte chladicí okruh.

⚠ VAROVÁNÍ: V oddílech spotřebiče pro uložení potravin nepoužívejte elektrické přístroje, pokud se nejedná o typ doporučený výrobcem.

⚠ VAROVÁNÍ: Při instalaci spotřebiče se ujistěte, že není napájecí kabel nikde zachycený či poškozený.

⚠ Spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro podobná použití, jako jsou: kuchyňky pro zaměstnance v obchodech,

kancelářích a jiných pracovních prostředích, farmářské domy, pro zákazníky hotelů, motelů, penzionů a jiných ubytovacích zařízení.

⚠ Jestliže je napájecí kabel poškozený, smí jej vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby se předešlo rizikům.

⚠ Aby se zabránilo kontaminaci potravin, řiďte se následujícími pokyny: neotvírejte dveře na delší dobu; pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a přístupné vypouštěcí systémy; syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných nádobách, aby nepřišly navzájem do styku nebo nekapaly na jiné potraviny.

⚠ K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody ani páru. Spotřebič čistěte vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.

⚠ Pokud necháte spotřebič prázdný na delší dobu, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dveře otevřené, abyste zabránili vzniku plísní ve spotřebiči.

⚠ Ve spotřebiči neuchovávejte výbušné směsi, jako jsou např. aerosolové spreje s hořlavým hnacím plynem.

Povolené použití

⚠ Spotřebič nepoužívejte venku.

⚠ Do spotřebiče nevkládejte elektrické přístroje (např. výrobce zmrzliny), pokud nejsou schváleny výrobcem. Do mrazicího oddílu nevkládejte nealkoholické nápoje. Vytvářely by tlak na zásobník na nápoje.

⚠ Pokud dojde k poškození chladicího okruhu, ujistěte se, že v místnosti nejsou žádné plameny ani zdroje vznícení. Místnost vyvětrejte.

⚠ Zabráňte kontaktu horkých předmětů s plastovými částmi spotřebiče. Do

spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťte hořlavé předměty nebo předměty nasáklé hořlavými.

⚠ Nedotýkejte se kompresoru ani kondenzátoru – hrozí nebezpečí popálení.

⚠ Předměty z mrazicího oddílu nevyndávejte ani se jich nedotýkejte, máte-li mokré či vlhké ruce. Rozmražené potraviny znovu nezmrazujte. Potraviny před vložením do mrazicího oddílu zabalte do jakéhokoli vhodného materiálu pro kontakt s potravinami.

Instalace

⚠ Se spotřebičem musí manipulovat a instalovat jej alespoň dvě osoby – hrozí nebezpečí úrazu. Při vybalování a instalaci používejte ochranné rukavice – hrozí nebezpečí pořezání.

⚠ Opravy a instalaci, včetně elektrických připojení a (případného) přívodu vody, smí provádět pouze kvalifikovaný technik. Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem. Odstraňte všechny obaly a ujistěte se, že během přepravy nedošlo k poškození spotřebiče. V případě problémů se obraťte na prodejce nebo nejbližší autorizované servisní středisko. Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.

⚠ Nepoužívejte spotřebič, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.

⚠ Spotřebič nainstalujte na bezpečném a vhodném místě, které splňuje požadavky na instalaci. Před prováděním jakékoli údržby se ujistěte, že je spotřebič vypnutý a odpojený od elektrické sítě – hrozí nebezpečí úrazu

elektrickým proudem. Spotřebič zapněte až po dokončení instalace.

⚠ Před instalací spotřebiče do nábytku dokončete řezání skřínek a odstraňte všechny dřevěné třísky a piliny. Ujistěte se, že okolo spotřebiče může proudit vzduch.

⚠ Neinstalujte spotřebič v blízkosti radiátorů, sporáků, trub či varných desek. Nevystavujte spotřebič dešti. Spotřebič neinstalujte tam, kde bude vystaven přímému slunečnímu svitu. Neinstalujte spotřebič v příliš vlhkých či příliš chladných místech.

⚠ Při první instalaci nebo po změně směru otevírání dveří počkejte alespoň čtyři hodiny, než spotřebič připojíte k napájení. To umožní oleji natéct zpět do kompresoru.

⚠ Při přemísťování spotřebiče jej nadzdvihněte za přední okraj, abyste zabránili poškrábání podlahy.

Varování týkající se elektřiny

⚠ Ujistěte se, že parametry uvedené na typovém štítku jsou v souladu s parametry elektrické sítě.

⚠ Nepoužívejte prodlužovací kabely, vícenásobné zásuvky nebo adaptéry. Spotřebič musí být uzemněn. Vždy používejte správně instalovanou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem. Elektrické součásti nesmí být po instalaci přístupné uživateli. Napájecí kabel musí zůstat pod úrovní síťové zástrčky. Spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí kabel nebo zástrčku, nefunguje správně nebo je poškozený či spadl.

⚠ Dbejte na to, abyste nepoškodili elektrické součásti (např. síťovou zástrčku, síťový kabel, kompresor). Potřebujete-li

vyměnit elektrické součásti, obraťte na autorizované servisní středisko nebo elektrikáře.

⚠ Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná. Neodpojujte spotřebič tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.

⚠ Je-li potřeba vyměnit napájecí kabel nebo vnitřní osvětlení, kontaktujte autorizované servisní středisko.

⚠ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti F.

⚠ Pro osvětlení uvnitř spotřebiče a samostatně prodávané náhradní díly pro osvětlení platí: osvětlení je navrženo, aby

vydrželo extrémní fyzikální podmínky v domácích spotřebičích, jako jsou teplota, vibrace a vlhkost nebo je určeno k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče.

Není určeno k použití v jiných spotřebičích a není vhodné k osvětlení místnosti v domácnosti.

Poznámky k ochraně životního prostředí

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ




VAROVÁNÍ! Spotřebič obsahuje hořlavý zemní plyn isobutan (R600a), který má vysokou úroveň sloučitelnosti s životním prostředím. Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí okruh obsahující isobutan. Údržbu a doplnění jednotky smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.


⚠ Pravidelně kontrolujte vypouštěcí otvor spotřebiče a v případě potřeby jej vyčistěte. Jestliže je otvor ucpaný, na dně spotřebiče se hromadí voda z odmrazování.

⚠ Spotřebič obsahuje sáček pohlcovače vlhkosti. Okamžitě zlikvidujte.

LIKVIDACE OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných nádob k recyklaci.

VYŘAZOVÁNÍ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ

Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotřebičů. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

SERVIS A NÁHRADNÍ DÍLY

⚠ Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko. Používejte pouze originální náhradní díly. Upozorňujeme, že opravy svépomocí a neprofesionální opravy mohou mít bezpečnostní následky a mohou zneplatnit záruku.

Následující náhradní díly budou dostupné ještě 7 let od ukončení výroby tohoto modelu: termostaty, snímače teploty, desky s tištěnými obvody, zdroje osvětlení, dveřní kliky, dveřní závěsy, nádoby a koše. Upozorňujeme, že některé z těchto náhradních dílů jsou dostupné pouze profesionálním opravářům a že ne všechny díly jsou vhodné pro všechny modely. Těsnění dveří budou dostupná ještě 10 let od ukončení výroby tohoto modelu.

TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

Ujistěte se, že potraviny uvnitř spotřebiče umožňují cirkulaci vzduchu vyhrazenými otvory ve vnitřní zadní části spotřebiče. Jestliže je okolní teplota vysoká, regulátor teploty je nastaven na chladnější teplotu a spotřebič je zcela zaplněný, může kompresor běžet nepřetržitě a způsobit, že se na výparníku tvoří námraza nebo led. V takovém případě nastavte regulátor teploty na vyšší teplotu, abyste umožnili automatické odmrazování, a ušetřili tak energii. Chcete-li ušetřit energii, neotvírejte často dveře ani je nenechávejte otevřené déle, než je nutné.

Mraznička: Vnitřní konfigurace spotřebiče představuje tu, která zajišťuje nejúspornější využití energie. Čím chladnější nastavení teploty, tím vyšší spotřeba energie.

Chladnička: Nejúspornější využití energie je zajištěno v konfiguraci s rovnoměrně rozloženými zásuvkami ve spodní části spotřebiče a policemi. Poloha dveřních košů neovlivňuje spotřebu energie. Nenastavujte příliš vysokou teplotu, abyste šetřili energii, pokud to nevyžadují vlastnosti potravin.

Čištění a údržba

VAROVÁNÍ! Viz kapitoly o bezpečnosti.

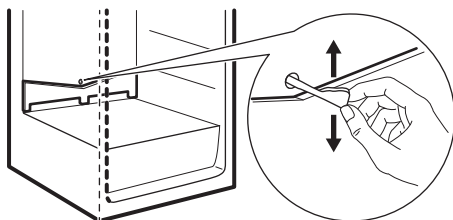
Pravidelné čištění

i Před čištěním spotřebič vyprázdněte.

Zařízení je nutné pravidelně čistit:

1. Vnitřek a příslušenství omyjte vlažnou vodou s trochou neutrálního mýdla.
2. Pravidelně kontrolujte těsnění dveří a otírejte je, aby bylo čisté, bez usazených nečistot.
3. Důkladně opláchněte a osušte.

Odmrazování chladničky



Během normálního používání se námraza automaticky odstraňuje z výparníku

chladicího oddílu při každém vypnutí motoru kompresoru. Rozmrazená voda odtéká do speciálního zásobníku v zadní části spotřebiče nad motorem kompresoru, kde se odpařuje.

Odtokový otvor pro rozmrazenou vodu, který se nachází uprostřed žlábků chladicího oddílu, se musí pravidelně čistit, aby voda nemohla přetéct a kapat na uložené potraviny.

Za tímto účelem použijte čistič za trubky dodaný spolu se spotřebičem.

Odmrazování mrazničky

Mrazicí oddíl je beznámrazový. To znamená, že se v zapnutém spotřebiči nevytváří námraza ani na vnitřních stěnách, ani na potravinách.

Vyřazení spotřebiče z provozu

Jestliže spotřebič nebudete po dlouhou dobu používat, proveďte následná opatření:

1. Odpojte spotřebič od elektrického napájení.
2. Vyjměte všechny potraviny.
3. Vyčistěte spotřebič a veškeré příslušenství.
4. Nechte dvířka otevřená, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.

ZÁRUKA IKEA - ČESKÁ REPUBLIKA

Jak dlouho záruka IKEA platí?

Tato záruka platí 5 let od původního data zakoupení spotřebiče v IKEA. Jako doklad o koupi se vyžaduje originální účtenka. Jestliže se v době záruky provádí servisní oprava, tato činnost neprodlužuje záruční dobu na spotřebič.

Kdo provádí servisní službu?

Poskytovatel servisu IKEA zajišťuje servisní službu prostřednictvím svých vlastních

servisních provozů nebo sítě autorizovaných servisních partnerů.

Čeho se záruka týká?

Záruka se týká závad spotřebiče, který byly způsobené vadnou konstrukcí nebo vadným materiálem po datu zakoupení v IKEA. Tato záruka se vztahuje pouze na domácí používání. Výjimky jsou uvedené v části "Na co se nevztahuje záruka?". Během záruční doby se záruka vztahuje na náklady k

odstranění závady, např. opravu, díly, práci a cestu pracovníka za předpokladu, že je tento spotřebič dostupný pro opravu bez zvláštních nákladů a že závada byla způsobena vadnou konstrukcí nebo vadným materiálem, na které se vztahuje záruka. Za těchto podmínek se uplatňují směrnice EU (č. 99/44/ES) a příslušné místní předpisy. Vyměněné díly se stávají majetkem IKEA.

Jak bude IKEA při odstranění závady postupovat?

Určený poskytovatel servisu IKEA prozkoumá výrobek a dle svého vlastního uvážení rozhodne, zda se na něj vztahuje tato záruka. Jestliže rozhodne, že záruka platí, poskytovatel servisu IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner prostřednictvím svých vlastních servisních provozů dle vlastního uvážení buď vadný výrobek opraví, nebo ho vymění za stejný nebo srovnatelný výrobek.

Na co se nevztahuje záruka?

- Na normální opotřebení a odření.
- Na poškození způsobené úmyslně nebo nedbalostí, nedodržáním návodu k použití, nesprávnou instalací nebo připojením k nesprávnému napětí, poškození způsobené chemickou nebo elektrochemickou reakcí, rzí, korozí nebo vodou včetně, ale nikoli výhradně omezené na nadměrné množství vápence v přiváděné vodě, poškození způsobené abnormálními podmínkami okolního prostředí.
- Na spotřební materiál včetně baterií a žárovek.
- Na nefunkční a ozdobné části, který nemají vliv na normální používání spotřebiče včetně jakéhokoli poškrábání a možných rozdílů v barvě.
- Na náhodné poškození způsobené cizími předměty nebo látkami a čištěním nebo uvolněním filtrů, vypouštěcích systémů nebo zásuvek na čisticí prostředek.
- Na poškození následujících dílů: keramického skla, příslušenství, košů na nádoby a příbory, přívodní a vypouštěcí trubky, těsnění, žárovky a kryty žárovek, filtry, ovladače, opláštění a jeho části. S

výjimkou případů, kdy lze prokázat, že tato poškození byla způsobena vadnou výrobou.

- Na případy, kdy technik při své návštěvě nenalezl žádnou závadu.
- Na opravy, které neprovádějí naši k tomu určení poskytovatelé služeb a/nebo autorizovaní smluvní servisní partneři, nebo na opravy, při nichž nebyly použity originální náhradní díly.
- Na opravy způsobené instalací, která není správná, nebo neodpovídá technickým údajům.
- Na použití spotřebiče mimo domácnost, tedy k profesionálnímu použití.
- Poškození při dopravě. Jestliže zákazník dopravuje výrobek sám do svého bytu nebo na jinou adresu, neodpovídá společnost IKEA za žádné poškození, ke kterému mohlo při dopravě dojít. Pokud ale dopraví výrobek na uvedenou adresu zákazníka společnost IKEA, pak je případné poškození při dopravě kryto touto zárukou.
- Náklady na provedení první instalace spotřebiče IKEA. Jestliže poskytovatel servisu IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner opraví nebo vymění spotřebič v rámci této záruky, poskytovatel servisu IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner v případě potřeby znovu instalují opravený spotřebič nebo instalují nový spotřebič.

Toto omezení se nevztahuje na práce prováděné bez zjištění závady, které provedl náš vyškolený technik s použitím našich originálních dílů za účelem přizpůsobení spotřebiče technickým bezpečnostním požadavkům v jiné zemi EU.

Uplatnění zákonů dané země

Záruka IKEA Vám poskytuje zvláštní zákonná práva, která pokrývají nebo přesahují všechny místní zákonné požadavky, která se v různých zemích liší.

Rozsah platnosti

Pro spotřebiče, které jsou zakoupeny v jedné zemi EU a převezeny do jiné země EU, budou servisní služby prováděny v rámci záručních

podmínek obvyklých v nové zemi. Povinnost provést servisní službu v rámci záruky existuje jen tehdy, pokud:

- je spotřebič v souladu s technickými požadavky země, ve které byl záruční požadavek vznesen, a je podle nich instalován;
- je spotřebič v souladu s návodem k montáži a bezpečnostními informacemi návodu k použití a je podle nich instalován;

Vyhrazený poprodejní servis pro spotřebiče IKEA:

Budeme rádi, když se obrátíte na poprodejní servis IKEA:

1. požadavku v rámci záruky;
2. dotazu na vysvětlení instalace spotřebiče IKEA do určeného kuchyňského nábytku IKEA. Tento servis neposkytuje vysvětlení týkající se:
 - celkové instalace kuchyně IKEA;
 - připojení k elektrické síti (pokud se spotřebič dodává bez zástrčky a kabelu), vodě a plynu, protože tato připojení má provést autorizovaný servisní technik.
3. dotazu na vysvětlení obsahu návodu k použití a technických parametrů spotřebičů IKEA.

Před zavoláním do servisu si prosím pozorně přečtete návod k montáži a/nebo návod k použití v této příručce, abychom Vám mohli co nejlépe pomoci.

Jak nás najdete, když potřebujete naši servisní službu



Na poslední straně tohoto návodu je uveden úplný seznam určených kontaktních míst IKEA a příslušná vnitrostátní telefonní čísla.

i Abychom Vám mohli rychleji pomoci, doporučujeme vždy použít zvláštní telefonní čísla uvedená na konci tohoto návodu. Pokud potřebujete servisní službu, vždy použijte čísla uvedená v příručce k danému spotřebiči. Před zavoláním si ověřte, že máte pro spotřebič, který vyžaduje naši opravu, připravené číslo položky IKEA (kód z 8 číslic) a sériové číslo (kód z 8 číslic, který je uveden na typovém štítku).

i **USCHOVEJTE SI ÚČTENKU!** Je to Váš doklad o koupi a je nutný k uplatnění záruky. Všimněte si, že na účtence je uvedeno také číslo položky IKEA (kód z 8 číslic) pro každý zakoupený spotřebič.

Potřebujete jinou pomoc?

V případě všech dalších dotazů, které se netýkají poprodejního servisu nebo vašeho spotřebiče, se prosím obraťte se na telefonickou službu zákazníkům našeho nejbližšího obchodního domu IKEA. Než se nás obrátíte, přečtete si prosím pozorně dokumentaci ke spotřebiči.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed instalacją i użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją produktu. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać i wyjmować produkty z urządzenia, pod warunkiem że zostaną odpowiednio poinstruowane. Z urządzenia mogą korzystać osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności, pod warunkiem że zostaną odpowiednio poinstruowane. Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać żadnych urządzeń lub środków do przyspieszania odmrażania urządzenia z wyjątkiem tych, które zaleca producent.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodzić układu chłodniczego.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać urządzeń elektrycznych w komorach do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia zalecane przez producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE: Ustawiając urządzenie, należy uważać, aby nie przycisnąć lub nie uszkodzić przewodu zasilającego.

⚠ Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym i do podobnych zastosowań, takich jak: kuchnie w obiektach pracowniczych w sklepach, biurach i innych miejscach pracy; gospodarstwa rolne; użytkowanie przez klientów hoteli, moteli, B&B oraz użytkowanie w innych obiektach mieszkalnych.

⚠ Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, autoryzowanemu punktowi serwisowemu lub innemu wykwalifikowanemu specjalście, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

⚠ Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących instrukcji: nie otwierać drzwi przez dłuższy czas, regularnie czyścić powierzchnie, które mogą stykać się z żywnością i dostępnymi systemami drenażowymi, przechowywać surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały kontaktu z inną żywnością.

⚠ Urządzenia nie wolno czyścić myjką parową ani wodą pod ciśnieniem. Urządzenie należy czyścić wilgotną miękką szmatką. Używać tylko neutralnych środków czyszczących. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.

⚠ Jeśli urządzenie ma być puste przez długi czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.

⚠ W urządzeniu nie wolno przechowywać substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozoli z łatwopalnym gazem pędnym.

Dozwolony sposób eksploatacji

⚠ Nie używać urządzenia na zewnątrz.

⚠ Nie wkładać do urządzenia urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów), chyba że dopuszcza to ich producent. Nie wkładać napojów bezalkoholowych do komory zamrażarki. W pojemniku na napoje dojdzie do wzrostu ciśnienia.

⚠ Jeśli dojdzie do uszkodzenia obiegu czynnika chłodniczego, należy upewnić się, że w pomieszczeniu nie ma płomieni ani źródła zapłonu. Przewietrzyc pomieszczenie.

⚠ Nie wolno dopuścić, aby gorące przedmioty dotykały plastikowych części urządzenia. Nie umieszczać produktów

łatwopalnych ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w pobliżu lub na urządzeniu.

⚠ Nie dotykać sprężarki ani skraplacza – zagrożenie oparzeniem.

⚠ Nie wyjmować ani nie dotykać przedmiotów z komory zamrażarki mokrymi lub wilgotnymi rękami. Nie zamrażać ponownie rozmrożonej żywności. Przed umieszczeniem żywności w komorze zamrażarki należy ją owinąć dowolnym materiałem dopuszczonym do kontaktu z żywnością.

Instalacja

⚠ Urządzenie muszą obsługiwać i instalować co najmniej dwie osoby – ryzyko obrażeń ciała. Podczas rozpakowywania i montażu używać rękawic ochronnych – ryzyko skaleczeń.

⚠ Instalację, w tym podłączenie wody (jeśli występuje) i połączenia elektryczne oraz naprawy musi wykonać wykwalifikowany technik. Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia. Wyjąć wszystkie elementy opakowania i upewnić się, że nie uszkodziły się podczas transportu. W razie wystąpienia problemów należy skontaktować się ze sprzedawcą lub najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym. Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.

⚠ Nie uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.

⚠ Zainstalować urządzenie w odpowiednim i bezpiecznym miejscu spełniającym wymagania instalacyjne. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania – zagrożenie porażeniem

prądem elektrycznym. Urządzenie należy włączyć dopiero po zakończeniu instalacji.


⚠ Przed zamontowaniem urządzenia w meblach należy wykonać wszystkie prace związane z cięciem w szafce i usunąć wszystkie wióry i trociny. Upewnić się, że wokół urządzenia możliwy jest obieg powietrza.


⚠ Nie instalować urządzenia w pobliżu grzejników, kuchenek, piekarników ani płyt grzejnych. Nie narażać urządzenia na zamoczenie przez deszcz. Nie instalować urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Nie instalować urządzenia w miejscach, gdzie występuje zbyt duża wilgotność lub zbyt niska temperatura.


⚠ Po zainstalowaniu nowego urządzenia lub zmianie kierunku otwierania jego drzwi należy odczekać co najmniej 4 godziny przed podłączeniem urządzenia do zasilania. Pozwala to na spłynięcie oleju do sprężarki.


⚠ Podczas przesuwania urządzenia należy je podnieść za przednią krawędź, aby uniknąć zarysowania podłogi.

Ostrzeżenia dotyczące napięcia elektrycznego


 Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.


 Nie używać przedłużaczy, rozdzielaczy ani adapterów. Urządzenie należy uziemić. Używać wyłącznie prawidłowo zainstalowanego gniazdka z uziemionym stykiem ochronnym. Podzespoły elektryczne nie mogą być dostępne dla użytkownika po instalacji. Przewód zasilający musi znajdować się poniżej poziomu wtyczki. Nie wolno używać urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód zasilający lub wtyczkę, jeśli nie działa prawidłowo lub jeśli zostało uszkodzone lub upuszczone.


 Należy uważać, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych (np. wtyczki, przewodu zasilającego lub sprężarki). By wymienić podzespoły elektryczne należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub z elektrykiem.

 Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Zadbać o to, aby po instalowaniu

urządzenia możliwy był łatwy dostęp do zaworu wody. Nie ciągnąć za przewód zasilający, aby odłączyć urządzenie. Zawsze ciągnąć za wtyczkę.


 Aby wymienić przewód zasilający lub oświetlenie wewnętrzne, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.


 Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F.

 Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Lamy te są przeznaczone do pracy w ekstremalnych warunkach fizycznych panujących w urządzeniach gospodarstwa domowego, takich jak temperatura, wibracje, wilgotność, lub są przeznaczone do sygnalizowania informacji o stanie pracy urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.


OCHRONA ŚRODOWISKA

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA


 **OSTRZEŻENIE!** Urządzenie zawiera palny gaz – izobutan (R600a) – który jest gazem ziemnym, spełniającym wymogi dotyczące ochrony środowiska. Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego zawierającego izobutan. Konserwację i ponowne ładowanie urządzenia może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowana osoba.

 Należy regularnie sprawdzać i w razie potrzeby czyścić odpływ wody z urządzenia.

Jeśli odpływ jest zablokowany, rozmrożona woda gromadzi się na dnie urządzenia.


 W urządzeniu znajduje się torebka ze środkiem pochłaniającym wilgoć. Należy ją niezwłocznie wyrzucić.

UTYLIZACJA MATERIAŁÓW OPAKOWANIOWYCH


Materiały oznaczone symbolem  należy poddać recyklingowi. Umieścić opakowanie w odpowiednich pojemnikach, aby je poddać recyklingowi.

ZŁOMOWANIE URZĄDZEŃ DOMOWYCH

Chroń środowisko i zdrowie ludzkie poprzez recykling odpadów elektrycznych

i elektronicznych. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy oddać produkt do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktować się z lokalnym urzędem miasta.

SERWIS I CZĘŚCI ZAMIENNE

 W celu naprawy urządzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Należy pamiętać, że samodzielna lub nieprofesjonalna naprawa może mieć wpływ na bezpieczeństwo oraz spowodować utratę gwarancji.

Następujące części zamienne będą dostępne przez 7 lat po zakończeniu produkcji modelu: termostaty, czujniki temperatury, układy elektroniczne, źródła światła, uchwyty drzwi, zawiasy drzwi, półki i kosze. Niektóre z tych części zamiennych będą dostępne wyłącznie dla profesjonalnych punktów serwisowych i nie wszystkie części zamienne są odpowiednie do wszystkich modeli. Uszczelki do drzwi będą dostępne przez 10 lat po wycofaniu modelu z eksploatacji.

PORADY DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

Upewnić się, że przechowywane produkty spożywcze umożliwiają przepływ powietrza

przez specjalne otwory w tylnej części urządzenia. Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, regulator temperatury jest ustawiony na niską temperaturę i urządzenie jest w pełni załadowane, sprężarka może pracować bez przerwy, co powoduje osadzanie się szronu lub lodu na parowniku. W takim przypadku należy ustawić regulator temperatury na wyższą temperaturę, aby umożliwić automatyczne odszranianie, jednocześnie oszczędzając energię. Aby oszczędzać energię elektryczną nie należy otwierać zbyt często drzwi urządzenia ani zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to konieczne.


Zamrażarka: Wewnętrzna konfiguracja urządzenia została tak dobrana, aby zapewniać najbardziej efektywne zużycie energii. Im niższe ustawienie temperatury, tym większe zużycie energii.

Chłodziarka: Aby zapewnić najbardziej efektywne zużycie energii, należy umieścić szuflady w dolnej części urządzenia i równomiernie rozmieścić półki. Umieszczenie pojemników na drzwiach nie ma wpływu na zużycie energii. Aby oszczędzić energię, nie należy ustawiać zbyt niskiej temperatury, o ile nie jest to konieczne ze względu na właściwości przechowywanych produktów.

Konserwacja i czyszczenie

 **OSTRZEŻENIE!** Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

Okresowe czyszczenie

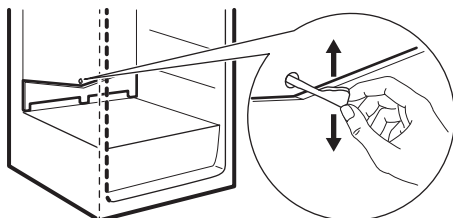
 Przed przystąpieniem do czyszczenia należy opróżnić urządzenie.

Urządzenie trzeba regularnie czyścić:

1. Wyczyścić wewnątrz i akcesoria letnią wodą z dodatkiem łagodnego mydła.

2. Regularnie sprawdzać i przecierać uszczelki drzwi, aby nie gromadziły się na nich zabrudzenia.
3. Dokładnie wyplukać i osuszyć.

Rozmrażanie lodówki



Za każdym razem przy wyłączeniu silnika sprężarki podczas normalnego użytkowania szron jest usuwany automatycznie z parownika komory chłodziarki. Woda z rozmrażania odprowadzana jest przez rynnę do specjalnego pojemnika z tyłu urządzenia, nad sprężarką silnika, skąd odparowuje.

Należy okresowo czyścić otwór odpływowy znajdujący się na środku rynienki w komorze chłodziarki, aby zapobiec przelewaniu się wody i jej kapaniu na żywność.

W tym celu należy użyć przyrządu do czyszczenia dostarczonego wraz z urządzeniem.

Rozmrażanie zamrażarki

Zamrażarka jest urządzeniem typu bezszronowego. Podczas działania urządzenia szron nie gromadzi się na wewnętrznych ściankach ani na żywności.

Przerwa w użytkowaniu urządzenia

Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez długi czas, należy wykonać następującą czynności:

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Wyjąć wszystkie artykuły spożywcze.
3. Wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria.
4. Pozostawić drzwi otwarte, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.

GWARANCJA IKEA

Jaki jest okres ważności gwarancji w sklepie IKEA?

Niniejsza gwarancja jest ważna przez 5 lat od pierwotnej daty zakupu urządzenia w sklepie IKEA. W celu potwierdzenia dowodu zakupu należy przedłożyć oryginał rachunku. Jeśli w ramach gwarancji przeprowadzane są prace serwisowe, nie wydłuży to okresu ważności gwarancji na dane urządzenie.

Kto wykonuje usługi serwisowe?

Serwis IKEA, wykonujący usługi gwarancyjne za pośrednictwem sieci własnych punktów lub sieci autoryzowanych partnerów serwisowych.

Co obejmuje gwarancja?

Niniejsza gwarancja obejmuje usterki spowodowane wadliwością konstrukcji lub materiałów wykorzystanych do produkcji urządzenia od dnia jego zakupu w sklepie

IKEA. Niniejsza gwarancja obejmuje wyłącznie urządzenia używane w warunkach gospodarstwa domowego. Wyjątki od powyższej zasady określone są w rozdziale zatytułowanym "Czego nie obejmuje gwarancja?". W okresie gwarancji pokrywane będą koszty usunięcia usterek, np. napraw, wymiany części, robocizny oraz koszty dojazdu, pod warunkiem dostępności urządzenia dla potrzeb wykonania naprawy bez konieczności ponoszenia szczególnych kosztów o ile powstała usterka jest związana z wadą konstrukcyjną lub materiałową objętą gwarancją. Przy uwzględnieniu powyższych warunków zastosowanie mają przepisy UE (Dyrektywa 99/44/WE) oraz odpowiednie przepisy prawa krajowego. Części wymienione stają się własnością IKEA.

Jakie działania podejmuje IKEA w celu rozwiązania problemu?

Wyznaczony przez IKEA serwis bada produkt i rozstrzyga, według własnego uznania, czy jest on objęty niniejszą gwarancją. W razie uznania, że produkt jest objęty gwarancją, serwis IKEA lub autoryzowany partner serwisowy decyduje, według własnego uznania, czy naprawić wadliwy produkt czy wymienić go na taki sam lub porównywalny produkt. Ujawniona wada zostanie usunięta nieodpłatnie w ciągu 14 dni od daty zgłoszenia uszkodzenia do autoryzowanego serwisu.

Czego nie obejmuje gwarancja?

- Zwykłego zużycia.
- Uszkodzenia umyślnego lub wynikającego z niedbalstwa, uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, nieprawidłową instalacją lub podłączeniem do niewłaściwego źródła napięcia, uszkodzenia spowodowanego reakcją chemiczną lub elektrochemiczną, rdzą, korozją lub uszkodzeniem w wyniku działania wody, w tym uszkodzenia spowodowanego nadmiarem wapnia w wodzie z instalacji wodociągowych oraz uszkodzenia spowodowanego anomaliami pogodowymi.
- Materiałów eksploatacyjnych, w tym baterii i żarówek.
- Części niefunkcjonalnych i dekoracyjnych, nie mających wpływu na normalne użytkowanie urządzenia, w tym rys oraz ewentualnych przebarwień.
- Przypadkowych uszkodzeń spowodowanych przez obce ciała lub substancje, czyszczenie lub przepychanie: filtrów, systemów odprowadzania wody lub szuflad na proszek.
- Uszkodzenia następujących części: części ze szkła ceramicznego, akcesoriów, koszyków na naczynia i sztucze, węży doprowadzających wodę i spustowych, uszczelkę, żarówek oraz ich pokryw, wyświetlaczy, pokręteł, obudów oraz części obudów, chyba że można wykazać, że uszkodzenia takie zostały spowodowane wadami produkcyjnymi.
- Przypadków, w których nie stwierdzono usterek w trakcie wizyty technika.
- Napraw niewykonanych przez wyznaczony przez IKEA serwis lub autoryzowanego partnera serwisowego bądź przypadków niezastosowania części oryginalnych.
- Napraw będących następstwem instalacji wykonanych nieprawidłowo lub w sposób niezgodny ze specyfikacją.
- Wykorzystania urządzenia w środowisku innym niż domowe, tj. użytku służbowego.
- Uszkodzenia w trakcie transportu. Jeśli klient sam transportuje urządzenie do domu lub pod inny adres, IKEA nie będzie ponosić żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia, jakie mogą powstać podczas transportu. Jednakże, jeśli IKEA dostarcza urządzenie na adres klienta, niniejsza gwarancja będzie obejmowała ewentualne uszkodzenia urządzenia powstałe podczas takiej dostawy.
- Koszt przeprowadzenia początkowej instalacji urządzenia IKEA. Jednakże, jeśli usługodawca reprezentujący IKEA lub autoryzowany serwisant IKEA naprawią lub wymienią urządzenie w ramach niniejszej gwarancji, taki usługodawca lub autoryzowany serwisant w razie potrzeby ponownie zainstaluje naprawione lub wymienione urządzenie.

Powyższe ograniczenia nie mają zastosowania do pracy prawidłowo wykonanej przez wykwalifikowanego specjalistę, przy zastosowaniu oryginalnych części IKEA, w celu dostosowania urządzenia do wymagań bezpieczeństwa technicznego obowiązujących w innym państwie członkowskim UE.

Zastosowanie przepisów prawa krajowego

Udzielona przez IKEA gwarancja przyznaje Państwu określone uprawnienia, które obejmują bądź wykraczają poza wymogi przepisów prawa krajowego w poszczególnych państwach. Gwarancja ta nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z tytułu niezgodności towaru z umową.

Obszar obowiązywania

Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Polski. W przypadku urządzeń zakupionych w jednym państwie członkowskim UE i przewiezionych do innego państwa członkowskiego UE, usługi serwisowe świadczone będą na standardowych warunkach gwarancyjnych obowiązujących w nowym państwie. Obowiązek świadczenia usług gwarancyjnych powstaje wyłącznie wówczas gdy:

- samo urządzenie oraz jego instalacja odpowiadają wymogom technicznym państwa, w którym zgłaszana jest reklamacja w ramach gwarancji;
- samo urządzenie oraz jego instalacja odpowiadają wymogom zawartym w Instrukcji Montażu oraz informacji dotyczących bezpieczeństwa w Instrukcji Obsługi.

SERWIS urządzeń IKEA

Prosimy o kontakt z Serwisem IKEA w celu:

1. zgłoszenia reklamacji w ramach niniejszej gwarancji;
2. uzyskania wyjaśnień dotyczących instalacji urządzenia w zestawach kuchennych IKEA. Serwis nie udziela wyjaśnień dotyczących:
 - ogólnej instalacji zestawów kuchennych IKEA;
 - podłączenia do instalacji elektrycznych (jeżeli urządzenie nie jest wyposażone w przewód i wtyczkę), wodnych i gazowych, które powinno być wykonane przez autoryzowanego technika serwisowego.
3. uzyskania wyjaśnień dotyczących treści instrukcji obsługi lub specyfikacji urządzenia IKEA.

Aby umożliwić nam świadczenie jak najlepszych usług, przed skontaktowaniem się z nami prosimy o uważne przeczytanie Instrukcji Montażu lub Instrukcji Obsługi zawartych w niniejszej broszurze.

Kontakt z IKEA w razie potrzeby skorzystania z serwisu



Na ostatniej stronie niniejszej instrukcji znajduje się pełna lista danych kontaktowych IKEA wraz z numerami telefonów.

- i** W celu przyspieszenia obsługi serwisu zalecamy skorzystanie z numerów telefonicznych wymienionych na końcu niniejszego dokumentu. Należy zawsze korzystać z numerów podanych w broszurze przeznaczonej dla konkretnego urządzenia. Zanim skontaktują się Państwo z nami telefonicznie, prosimy o przygotowanie numeru produktu IKEA (8 cyfrowy kod) i numeru seryjnego (8 cyfrowy kod na tabliczce znamionowej) urządzenia, dla którego potrzebują Państwo pomocy.

- i** **PROSIMY O ZACHOWANIE RACHUNKU!**
 Stanowi on dowód zakupu oraz warunek skorzystania z gwarancji. Na rachunku podana jest również nazwa oraz numer aurykułu (ośmiocyfrowy kod) każdego zakupionego przez Państwa urządzenia.

Czy potrzebują Państwo dodatkowej pomocy?

Wszelkie dalsze pytania niezwiązane z serwisem Państwa urządzeń proszę kierować do najbliższego telecentrum IKEA. Zalecamy uważne przeczytanie dokumentacji urządzenia przed skontaktowaniem się z nami.

Сведения по технике безопасности

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенной инструкцией. Изготовитель не несет ответственности за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните эту инструкцию в безопасном и доступном месте для последующего использования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О СОБЛЮДЕНИИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ Этот прибор может использоваться детьми старше восьми лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией. Детям в возрасте от трех до восьми лет разрешается загружать и разгружать прибор при условии надлежащего инструктажа.

Допускается использование прибора лицами с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья при условии надлежащего инструктажа. Детям младше трех лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых. Детям запрещается играть с прибором. Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или во встроенной конструкции.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не повреждайте контур холодильника.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не используйте электроприборы в отделениях для хранения продуктов, если они не рекомендованы производителем.

⚠ ВНИМАНИЕ! При выборе места установки прибора убедитесь, что шнур электропитания не зажат и не поврежден.

⚠ Данный прибор предназначен для бытового и аналогичного применения, например, в кухонных помещениях для персонала в магазинах, офисах и других рабочих местах, в сельских жилых домах, постояльцами в отелях, мотелях, гостиницах типа «ночлег и завтрак» и в других аналогичных местах проживания.

⚠ В случае повреждения кабеля питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или другим компетентным специалистом.

⚠ Во избежание загрязнения продуктов соблюдайте следующие инструкции: не оставляйте дверцу открытой на долгое время; регулярно очищайте поверхности, которые могут контактировать с пищей и доступными частями систем слива; при хранении в холодильнике сырых мяса и рыбы подбирайте им подходящие контейнеры так, чтобы они не касались других продуктов и не закапывали их.

⚠ Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду и пар. Протрите прибор мягкой влажной тканью. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства,

абразивные губки, растворители или металлические предметы.

⚠ При оставлении прибора пустым в течение длительного времени выключите его, разморозьте, очистите, вытрите и оставьте дверцу открытой во избежание образования плесени внутри.

⚠ Не используйте прибор для хранения взрывоопасных веществ, таких как аэрозольные баллоны с взрывоопасным газом-вытеснителем.

Допустимые условия использование

⚠ Не используйте прибор на открытом воздухе.

⚠ Не ставьте в устройство электроприборы (например, морозеница), если они не одобрены производителем. Не кладите в морозильное отделение напитки. Это создаст давление на контейнер для напитков.

⚠ При повреждении контура холодильника убедитесь, что в помещении нет пламени и источников возгорания. Проветрите помещение.

⚠ Не допускайте контакта горячих предметов с пластмассовыми частями

прибора. Не ставьте на прибор или рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы.

⚠ Во избежание ожогов не касайтесь компрессора или конденсатора.

⚠ Не доставайте предметы из морозильной камеры и не прикасайтесь с ним, если ваши руки мокрые или влажные. Не замораживайте продукты, которые уже были разморожены. Перед укладкой продуктов в морозильное отделение оберните их в любую пищевую упаковку.

Установка

⚠ Во избежание получения травмы подготовку к установке и саму установку прибора должны осуществлять не менее двух человек. Во избежание порезов используйте при распаковке и установке прибора защитные перчатки.

⚠ Установка, включая подключение к водопроводной сети (при наличии) и электросети, а также ремонтные работы должны производиться

квалифицированным техническим специалистом. Следуйте инструкциям по установке, входящим в комплект поставки устройства. Снимите всю упаковку и убедитесь, что прибор не получил никаких повреждений при транспортировке. В случае возникновения проблем обратитесь к дилеру или в ближайший авторизованный сервисный центр. Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.

⚠ Не пользуйтесь прибором до его встраивания в мебель.

⚠ Разместите прибор в безопасном месте, отвечающем требованиям к установке. Во избежание поражения электрическим током перед выполнением операций по чистке и уходу убедитесь, что прибор выключен или отключен от сети электропитания. Включать прибор можно только после завершения установки.

⚠ Перед установкой прибора в кухонную мебель выполните все работы по вырезке отверстий для встраивания и удалите все древесные стружки и опилки. Обеспечить вентиляцию вокруг прибора.

⚠ Не устанавливайте прибор рядом с радиаторами отопления, кухонными

плитами, духовыми шкафами или варочными панелями. Не подвергайте прибор воздействию дождя. Не устанавливайте прибор под прямые солнечные лучи. Не устанавливайте прибор в слишком влажных или холодных местах.

⚠ Перед первой установкой или перевешиванием дверцы подождите не менее 4 часов, прежде чем подключать прибор к сети электропитания. Это позволит маслу стекать обратно в компрессор.

⚠ При перемещении прибора поднимите его передний край, чтобы не поцарапать пол.

Предупреждения по электропитанию

⚠ Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют параметрам вашей электросети.

⚠ Не используйте удлинители, разветвители или адаптеры. Прибор необходимо заземлить. Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом. После завершения установки электрические компоненты прибора должны быть недоступны для пользователя. Сетевой кабель должен оставаться ниже уровня сетевого штекера. Запрещается пользоваться прибором в случае повреждения кабеля питания или вилки, неправильной работы прибора, а также его повреждения или падения.

⚠ Следите за тем, чтобы не повредить электрические компоненты (например, вилку сетевого шнура, сетевой кабель, компрессор). Обратитесь в авторизованный сервисный центр или к

электрику для замены электрических компонентов.

⚠ Вставляйте вилку кабеля питания в розетку только в конце установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке сетевого кабеля имеется свободный доступ. Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за вилку сетевого кабеля.

⚠ Для замены кабеля питания или лампы внутреннего освещения обратитесь в авторизованный сервисный центр.

⚠ Данный продукт содержит источник света класса энергоэффективности F.

⚠ Информация о лампах, устанавливаемых внутри прибора, и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: эти лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в условиях экстремально высокой температуры, вибрации и

влажности или предназначены для отображения информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в

других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

Охрана окружающей среды

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О СОБЛЮДЕНИИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ




ВНИМАНИЕ! Прибор содержит горючий газ, изобутан (R600a), природный газ, безвредный для окружающей среды. Следите за тем, чтобы не повредить охлаждающий контур, содержащий изобутан. Техническое обслуживание и зарядка блока должны выполняться только квалифицированным специалистом.


⚠ Регулярно проверяйте слив воды из прибора и при необходимости очищайте его. Если слив засорился, на дне прибора начнет скапливаться размороженная вода.

⚠ В приборе находится пакет с влагопоглотителем. Просьба немедленно его утилизировать.

УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Материалы с символом  следует сдавать в переработку. Упаковку следует выбрасывать в контейнеры для сбора вторичного сырья.

УТИЛИЗАЦИЯ БЫТОВЫХ ПРИБОРОВ

Сдавая электрические и электронные приборы на переработку, вы вносите свой вклад в защиту окружающей среды и здоровья человека. Не следует выбрасывать бытовую технику, отмеченную символом , вместе с бытовыми отходами. Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной

бытовой техники для последующей утилизации.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

⚠ Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части. Обратите внимание, что самостоятельный ремонт или ремонт, произведенный не на профессиональном уровне может сказаться на безопасности прибора, а гарантийные обязательства могут потерять силу.

Следующие запасные части доступны в течение 7 лет после снятия модели с производства: термостаты, термодатчики, печатные платы, источники света, дверные ручки, дверные петли, поддоны, противни и корзины. Обратите внимание, что ряд данных запасных частей доступен только для профессиональных ремонтных организаций, и что не все запасные части подходят ко всем моделям. Дверные уплотнители доступны в течение 10 лет после снятия модели с производства.

СОВЕТЫ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ

Позаботьтесь о том, чтобы пищевые продукты, размещенные внутри прибора, не препятствовали циркуляции воздуха сквозь специальные отверстия в задней части прибора. Если температура окружающей среды высока, регулятор температуры установлен на высокий уровень охлаждения, а холодильник полностью загружен, компрессор может работать постоянно, что приводит к образованию инея или льда на испарителе. В этом случае следует задать более высокую температуру, чтобы сделать возможным автоматическое

размораживание и сберечь таким образом электроэнергию. Чтобы сэкономить энергию, не открывайте дверцу слишком часто и не держите ее открытой дольше необходимого.

Морозильник: Организация внутренней камеры прибора обеспечивает оптимальное использование электроэнергии. Чем ниже значение температуры, тем выше энергопотребление.

Холодильник: Максимальная энергоэффективность достигается

установкой выдвижных ящиков в нижнюю часть прибора и равномерным распределением полок. Расположение дверных полок не влияет на энергопотребление. Не устанавливайте слишком высокую температуру в целях экономии электроэнергии, если только этого не требуют свойства хранящихся продуктов.

Уход и очистка

⚠ ВНИМАНИЕ! См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

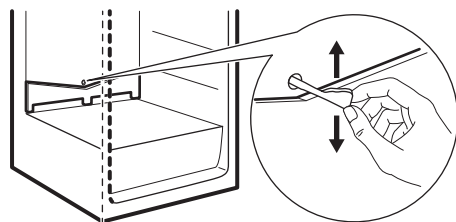
Периодическая чистка

i Перед очисткой полностью освободите прибор.

Прибор следует регулярно чистить:

1. Мойте внутренние поверхности и принадлежности теплой водой с нейтральным мылом.
2. Регулярно проверяйте и протирайте уплотнения дверцы, чтобы обеспечить чистоту и отсутствие загрязнений.
3. Промойте водой и тщательно просушите.

Размораживание холодильника



При нормальных условиях эксплуатации удаление инея с испарителя холодильной камеры происходит автоматически при каждом выключении компрессора. Оттаявшая вода стекает через желоб в специальный контейнер в задней части прибора над компрессором электродвигателя и испаряется.

Необходимо периодически прочищать сливное отверстие в середине канала холодильной камеры, во избежание попадания капель воды на находящиеся в камере продукты.

Для этого предназначена поставляемая с прибором щетка для прочистки отверстия.

Размораживание морозильника

Морозильное отделение оснащено функцией удаления наледи. Это значит, что при работе прибора ни на внутренних стенках, ни на продуктах не образуются наросты наледи.

Перерыв в эксплуатации

Если прибор не используется в течение длительного времени, примите следующие меры предосторожности:

1. Отключите прибор от сети электропитания.

2. Извлеките все продукты.
3. Вымойте прибор и все аксессуары.
4. Оставьте дверцы открытыми, чтобы предотвратить появление неприятного запаха.

ГАРАНТИЯ ИКЕА

В течение какого времени действует гарантия ИКЕА?

Настоящая гарантия действительна в течение **5 лет** с даты покупки прибора в ИКЕА. В качестве подтверждения покупки необходимо предоставить оригинал товарного чека. В случае, если обслуживание выполняется по гарантии, ее срок не будет продлен.

Кто будет осуществлять обслуживание?

Поставщик услуг ИКЕА будет осуществлять обслуживание через собственные сервисные центры или авторизованную партнерскую сеть сервисных центров.

На что распространяется гарантия?

Гарантия распространяется на неисправности прибора, вызванные производственными дефектами или дефектами материалов с даты покупки в ИКЕА. Настоящая гарантия действительна только для бытового применения. Исключения приведены в заголовке «Что не покрывает эта гарантия?» В течение гарантийного срока затраты на устранение неисправностей, например, ремонт, запасные части, работу и поездки будут покрываться при условии, что прибор будет доступен для ремонта без особых затрат. В этих условиях применимы директивы ЕС (№ 99/44/EG) и соответствующие местные правила. Замененные детали становятся собственностью ИКЕА.

Что сделает ИКЕА для устранения проблемы?

Уполномоченный ИКЕА поставщик услуг проведет экспертизу продукта и по своему усмотрению примет решение о том,

распространяется ли гарантия на данный случай. В случае положительного решения компания ИКЕА или ее уполномоченный партнер по сервисному обслуживанию единолично примет решение о ремонте дефектного продукта или замене его на такой же или аналогичный продукт.

На что не распространяется настоящая гарантия?

- На нормальный износ.
- Умышленный или халатный ущерб, вызванный несоблюдением инструкций по эксплуатации, неверной установкой или подсоединением к ненадлежащему напряжению, повреждения, вызванные химической или электрохимической реакцией, ржавчина, коррозия или повреждение водой, в том числе, среди прочего, повреждения, причиной которых стала чрезмерная известь в водопроводной сети, а также повреждения, вызванные нестандартными условиями окружающей среды.
- Расходные материалы, включая аккумуляторы и лампы.
- Нефункциональные и декоративные элементы, которые не влияют на нормальную работу прибора, включая царапины и возможные различия цвета.
- Случайные повреждения, вызванные посторонними предметами или веществами, а также очистка или разблокировка фильтров, системы слива или резервуара с мылом.
- Повреждения следующих деталей: стеклокерамическая поверхность, аксессуары, корзины для посуды и столовых приборов, подающие и сливные шланги, уплотнители, лампы

и плафоны, экраны, ручки, корпуса и элементы корпусов. За исключением случаев, когда такие повреждения вызваны производственными дефектами.

- Случаи, когда в ходе визита специалиста неисправность не обнаруживается.
- Ремонт, выполненный не специалистами авторизованного сервисного центра и/или уполномоченным партнером по договору, а также с использованием неоригинальных запчастей.
- Ремонт, вызванный установкой, которая неисправна или не соответствует характеристикам.
- Эксплуатация прибора в небытовых условиях, т. е. при профессиональном использовании.
- Повреждения при транспортировке. В случае, если клиент перевозит изделие в свой дом или по другому адресу, компания IKEA не несет ответственности за возможный ущерб, возникший во время транспортировки. Однако, если IKEA доставляет изделие по адресу клиента, тогда гарантия распространяется на повреждения изделия, возникшие в ходе доставки.
- Стоимость первоначальной установки прибора IKEA. Однако в случае ремонта или замены прибора поставщиком услуг IKEA или его авторизованным партнером по сервисному обслуживанию в соответствии с условиями данной гарантии поставщик услуг или его уполномоченный партнер должны снова выполнить установку отремонтированного прибора или его замены.

Данное ограничение не относится к работе, выполняемой квалифицированным специалистом, использующим наши оригинальные запчасти для соответствия прибора требованиям техники безопасности другой страны ЕС.

Применимость законодательства страны

Гарантия IKEA предоставляет определенные юридические права, которые охватывают или превосходят местные требования. Однако данные условия не ограничивают права потребителя, описанные в местном законодательстве.

Область действия

Приборы, приобретенные в одной из стран ЕС и перевезенные в другую страну ЕС, будут обслуживаться в соответствии с условиями гарантии в новой стране. Обязательство по выполнению гарантийного обслуживания действует только в том случае, если прибор соответствует и установлен согласно следующему:

- технические характеристики страны, в которой производится заявка на гарантийное обслуживание;
- инструкции по сборке и сведения по технике безопасности руководства пользователя;

Специализированная служба послепродажного обслуживания приборов IKEA:

Обращайтесь в авторизованный сервисный центр IKEA, чтобы:

1. оформить заявку на обслуживание по гарантии;
2. обратиться за консультацией по поводу установки прибора IKEA в специальную кухонную мебель IKEA. Сервисный центр не предоставляет пояснений о следующем:
 - общая установка кухонного оборудования IKEA;
 - подключение к электросети (если прибор поставляется без сетевого шнура и вилки), воде и газу, так как такие подключения должны выполняться специалистом авторизованного сервисного центра.
3. запрос на разъяснение содержимого руководства пользователя и

технических характеристик прибора IKEA.

Для того чтобы мы могли вам помочь наиболее эффективно, перед тем, как обращаться к нам, внимательно прочитайте инструкции по сборке и/или раздел «Руководство пользователя» данного буклета.

Как связаться с нами, если вам нужна наша сервисная служба



На последней странице данного руководства указан полный перечень контактов IKEA и соответствующие телефонные номера в различных странах.

- i** Для обеспечения более быстрого обслуживания рекомендуем использовать телефонные номера, приведенные в конце данного руководства. Всегда проверяйте номера, указанные в буклете прибора, по которому вы хотите задать вопрос. Перед звонком убедитесь, что вы можете назвать артикул IKEA (8-значный код) и серийный номер (8-значный код, указанный на табличке с техническими данными) для прибора, по которому вы хотите задать вопрос.

- i** **СОХРАНИТЕ ТОВАРНЫЙ ЧЕК!** Он является доказательством покупки и требуется для применения гарантии. Обратите внимание, что чек также содержит название артикула IKEA и номер (8-значный код) для каждого приобретенного вами прибора.

Нужна дополнительная помощь?

По всем дополнительным вопросам, не связанным с послепродажным обслуживанием приборов, обращайтесь в наш контактный центр IKEA. Перед тем, как обращаться к нам, внимательно прочитайте документацию к прибору.

Безбедносне информације

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА

⚠ Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или дају упутства како да безбедно користе уређај и уколико схватају могуће опасности. Деца узраста између 3 и 8 година смеју да пуне и празне уређај ако буду правилно обучена за то. Овај уређај могу да користе особе са врло обимним и сложеним инвалидитетом ако буду правилно обучене за то. Децу млађу од 3 године треба удаљити од уређаја уколико нису под непрекидним надзором. Деца не смеју да се играју уређајем. Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Не дозволите зачепљивање вентилационих отвора на кућишту уређаја или уградног елемента.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Не користите механичка и друга средства да бисте убрзали процес одмрзавања, осим она која је произвођач препоручио.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Немојте оштетити коло расхладно средства.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Не користите електричне уређаје унутар одељака за чување хране у уређају осим ако такву врсту уређаја не препоручује произвођач.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: При позиционирању уређаја водите рачуна да не истегнете или оштетите кабл за напајање.

⚠ Овај уређај је намењен за употребу у домаћинству и за сличне примене, нпр. у кухињским просторима продавница, канцеларија и других радних окружења, сеоским кућама, хотелима, мотелима и другим угоститељским или стамбеним окружењима.

⚠ Уколико је кабл за напајање оштећен, мора да га замени произвођач, овлашћени сервисни центар или квалификована лица како би се избегла опасност.

⚠ Да бисте избегли загађивање хране, поштујте следећа упутства: не отварајте врата на дуже време, редовно чистите површине које могу доћи у додир са храном и системима за одвод воде, свеже месо и рибу чувајте у погодним посудама у фрижидеру тако да не додирују другу храну и не капљу на њу.

⚠ За чишћење уређаја не користите млаз воде или пару. Уређај очистите влажном меком крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.

⚠ Ако ће уређај стајати празан дуже време, искључите га, одмрзните, очистите, осушите и оставите врата отворена да у њему не би настала буђ.

⚠ Немојте у овом уређају држати експлозивне материје као што су лименке аеросола са запаљивим потисним гасом.

Дозвољена употреба

⚠ Не користите уређај на отвореном.

⚠ Не стављајте електричне уређаје (нпр. апарате за сладолед) у уређај ако их није одобрио произвођач. Не стављајте

газирана пића у одељак замрзивача. Доћи ће до повећања притиска унутар суда.

⚠ Ако дође до оштећења кола расхладног средства, уверите се да у

просторији нема пламена и извора паљења. Проветрите просторију.

⚠ Не дозволите врућим предметима да додирну пластичне делове уређаја. Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.

⚠ Не додирујте компресор и кондензатор – опасност од опекотина.

Монтажа

⚠ Уређајем морају руковати и морају га монтирати две или више особа – опасност од повреда. Користите заштитне рукавице при распакивању и монтажи – ризик од посекотина.

⚠ Монтажу, прикључивање на струју и воду (ако се користи) и оправке мора да обавља квалификовани техничар. Придржавајте се упутстава за монтажање које сте добили уз уређај. Уклоните сву амбалажу и уверите се да се није оштетила при транспорту. У случају проблема, контактирајте са дистрибутером или најближим овлашћеним сервисом. Немојте да монтирате или користите оштећен уређај.

⚠ Не користите овај уређај пре него што га уградите.

⚠ Монтирајте уређај на сигурно и прикладно место које испуњава захтеве за монтажу. Уверите се да је уређај искључен и откачен са извора напајања пре било каквог рада на одржавању – опасност од

⚠ Немојте уклањати или додиривати предмете из одељка замрзивача ако су вам руке мокре или влажне. Не замрзавајте поново храну која се већ одмрзла. Умотајте намирнице у неки материјал за чување хране пре него што их ставите у одељак замрзивача.

струјног удара. Уређај укључите тек по завршетку монтаже.

⚠ Све радове на сечењу уградног елемента обавите пре постављања уређаја у елемент и уклоните иверје и пиљевину. Обезбедите добру проветреност око уређаја.

⚠ Не монтирајте уређај близу радијатора, шпорета, рерни или плоча за кување. Не излажите уређај киши. Не монтирајте уређај на местима која су изложена директној сунчевој светлости. Немојте да инсталирате уређај у областима које су сувише влажне или сувише хладне.

⚠ При првој инсталацији или након преокретања врата сачекајте најмање 4 сата пре укључивања уређаја у струју. Ово ће омогућити да се уље слије назад у компресор.


⚠ Када померате уређај, подигните предњу ивицу да се не би изгребао под.


Упозорења о електричној енергији


⚠ Уверите се да су параметри на типској плочици усклађени са одговарајућим параметрима електричне мреже.


⚠ Не користите продужне каблове, стручне разделнике и адаптере. Уређај мора да буде уземљен. Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара. Електричне компоненте


не смеју бити доступне кориснику након монтаже. Кабл за напајање мора остати испод висине струјног утикача. Не користите овај уређај ако има оштећен струјни кабл или утикач, ако не ради како треба или је оштећен или испуштен са висине.

 Водите рачуна да не оштетите електричне компоненте (нпр. струјни утикач, кабл за напајање, компресор). За замену електричних компоненти обратите се овлашћеном сервису или електричару.

 Прикључите кабл за напајање у струјну утичницу тек на крају монтаже. Водите рачуна да постоји приступ струјном утикачу након монтаже. Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

 Да бисте заменили кабл за напајање или унутрашње осветљење, контактирајте овлашћени сервисни центар.

 Овај производ садржи извор светлости чија је класа енергетске ефикасности F.


 Што се тиче једне или више сијалица у овом производу и резервних делова који се продају засебно: Те сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним уређајима, као што су температура, вибрације и влажност ваздуха, или су намењене за приказ информација о радном статусу уређаја. Нису намењене за друге примене и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.


Еколошка питања

БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА




УПОЗОРЕЊЕ! Уређај садржи природан запаљиви гас изобутан (R600a), који је веома повољан по животну средину. Водите рачуна да не оштетите коло расхладног средства које садржи изобутан. Само квалификована особа сме да обавља радове на одржавању и пуњење уређаја.


 Редовно проверавајте испусни отвор уређаја и по потреби га очистите. Ако је испусни отвор зачепљен, одмрзнута вода се сакупља на дну уређаја.

 Уређај садржи кесицу средства за упијање влаге. Ову врећицу одмах баците у смеће.


ОДЛАГАЊЕ АМБАЛАЖЕ

Рециклирајте материјале који на себи имају симбол . Ставите амбалажу у одговарајуће контејнере за рециклажу.

ОДЛАГАЊЕ КУЋНИХ АПАРАТА

Помозите у заштити животне средине и људског здравља рециклирањем отпада који потиче од електричних и електронских уређаја. Не одлажите уређаје означене симболом  заједно са кућним отпадом. Однесите производ локалној служби за рециклажу или се обратите локалној администрацији.

СЕРВИС И РЕЗЕРВНИ ДЕЛОВИ

 Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове. Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрозити безбедност и поништити гаранцију.

Следећи резервни делови биће доступни 7 година након укидања модела: термостати, термосензори, штампана кола, извори светлости, кваке, шарке, плехови и корпе. Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само

стручним сервисерима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима. Заптивке врата биће доступне 10 година након укидања модела.

САВЕТИ ЗА УШТЕДУ ЕНЕРГИЈЕ

Обавезно осигурајте да прехранбени производи унутар уређаја омогућавају циркулацију ваздуха кроз посебне рупе у задњем делу унутрашњости уређаја. Ако је температура у просторији висока и контрола температуре подешена на ниску температуру, а притом је уређај у потпуности напуњен, компресор ће радити непрестано, проузрокујући стварање иња или леда на испаривачу. У том случају подесите регулатор температуре на вишу температуру како би се омогућило аутоматско одмрзавање и на тај начин уштедела електрична енергија. Да бисте уштедели енергију,

немојте често отварати врата или их држати отворена дуже него што је потребно.

Замрзивач: Унутрашња конфигурација уређаја је та која обезбеђује најефикасније коришћење електричне енергије. Што је подешена температура нижа, то је већа потрошња електричне енергије.

Фрижидер: Најефикасније коришћење електричне енергије обезбеђује конфигурација у којој су фиоке у доњем делу уређаја и полице равномерно распоређене. Положај корпи на вратима не утиче на потрошњу електричне енергије. Немојте подешавати превисоку температуру да бисте уштедели електричну енергију, осим ако то не захтевају карактеристике хране.

Нега и чишћење

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Погледајте поглавља о безбедности.

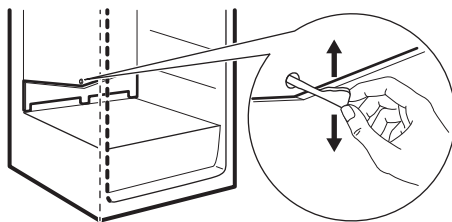
Периодично чишћење

i Испразните уређај пре чишћења.

Опрема мора редовно да се чисти:

1. Очистите унутрашњост и прибор млаком водом и неким неутралним сапуном.
2. Редовно проверавајте заптивке врата и водите рачуна да остану чисте и да на њима нема отпадака.
3. Темељно исперите и осушите.

Одмрзавање фрижидера



Лед се аутоматски уклања из испаривача одељка фрижидера увек када се компресор мотора заустави током нормалне употребе. Одмрзнута вода се одводи кроз сливник у посебан суд на задњој страни уређаја, изнад компресора мотора, и тамо испарава.

Потребно је повремено очистити сливник за одмрзнуту воду који се налази на средини канала у одељку фрижидера како би се спречило преливање воде и капање на намирнице.

У ту сврху користите чистач цеви приложен уз уређај.

Одлеђивање замрзивача

Одељак замрзивача је без иња. То значи да нема наслаганог иња док ради, ни на унутрашњости зидова нити на храни.

Период када се уређај не користи

Када се уређај не користи дуже време, предузмите следеће мере предострожности:

1. Искључите апарат из електричног напајања.
2. Извадите сву храну.
3. Очистите уређај и сав прибор.
4. Оставите врата отворена како бисте спречили настајање непријатних мириса.

ИКЕА ГАРАНЦИЈА

Колико дуго важи ИКЕА гаранција?

Ова гаранција важи 5 година од оригиналног датума куповине вашег уређаја у компанији ИКЕА. Оригинални рачун је неопходан као доказ о куповини. Ако се сервисирање уређаја обавља у оквиру гаранције, овим се неће продужити гарантни рок.

Ко ће обавити сервисирање?

Сервисер компаније ИКЕА обезбедиће услугу путем сопствене сервисне службе или мреже овлашћених партнера.

Шта покрива ова гаранција?

Овом гаранцијом покривени су кварови уређаја који су изазвани грешкама у конструкцији или материјалу, почев од датума куповине у компанији ИКЕА. Гаранција важи само ако се уређај употребљава за кућне потребе. Изузеци су наведени под насловом „Шта није покривено овом гаранцијом?“ Током гарантног периода, трошкови отклањања кварова, нпр. поправке, резервни делови, рад и путни трошкови, под условом да је уређај могуће приступити ради поправке без додатних трошкова. На ове услове примењују се смернице ЕУ (бр. 99/44/ЕГ) и одговарајући локални прописи. Замењени делови постају власништво компаније ИКЕА.

Шта ће ИКЕА учинити да отклони проблем?

Изабрани сервисер компаније ИКЕА испитаће производ и одлучити, по сопственом нахођењу, да ли је покривен овом гаранцијом. Уколико се сматра да је покривен, сервисер компаније ИКЕА или њен овлашћени партнер преко сопствене сервисне службе, према сопственом нахођењу потом ће, или поправити неисправан производ или га заменити истим или сличним.

Шта није покривено овом гаранцијом?

- Нормално хабање.
- Намерно оштећење или оно настало услед немара, оштећење проузроковано непоштовањем упутства за употребу, неисправном инсталацијом или прикључивањем на погрешан напон, оштећење изазвано хемијском или електро-хемијском реакцијом, рђа, корозија или оштећење од воде, укључујући ограничавања на оштећења изазвана великом количином каменца у доводу воде, оштећење настало услед нетипичних услова у окружењу.
- Потрошни делови укључујући батерије и лампице.
- Делови који немају функцију и украсни делови који не утичу на нормалну

Да бисте преузели пуну верзију, посетите www.ikea.com

употребу уређаја, укључујући било какве огреботине и могуће разлике у боји.

- Случајно оштећење проузроковано страним телима или супстанцама, чишћењем или одблокирањем филтера, система за одвод или фиока за детерђент.
- Оштећење следећих делова: керамичког стакла, додатака, корпе за посуђе, корпе прибора за јело, доводних и одводних цеви, заптивки, сијалица и поклопаца сијалица, екрана, дугмади, кућишта и делова кућишта. Изузев у случајевима када је могуће доказати да су таква оштећења настала услед грешака у производњи.
- Случајеви у којима није било могуће установити било какав квар током посете техничара.
- Поправке које нису обављене од стране нашег изабраног сервисера и/или овлашћених сервисних партнера, или у случају када нису коришћени оригинални делови.
- Поправке проузроковане погрешном уградњом или које нису урађене у складу са спецификацијом.
- Употреба уређаја ван домаћинства, тј. у професионалне сврхе.
- Оштећења приликом транспорта. Уколико купац транспортује производ до своје куће или неке друге адресе, ИКЕА није одговорна за било какву штету која може настати током транспорта. Међутим, уколико ИКЕА испоручи производ на адресу купца, штета настала током овакве испоруке биће покривена гаранцијом.
- Трошкови обављања иницијалне инсталације ИКЕА уређаја. Међутим, уколико сервисер компаније ИКЕА или њен овлашћени партнер поправи или замени уређај под условима ове гаранције, сервисер или овлашћени партнер компаније ИКЕА ће поново инсталирати оправљени уређај или инсталирати нови, уколико је неопходно. Ово ограничење се не односи на рад који није проузроковао

грешке а изведен је од стране квалификованог лица, уз употребу наших оригиналних делова, а како би се уређај прилагодио безбедносним техничким спецификацијама друге државе чланице ЕУ.

Како се примењује закон државе

Гаранција компаније ИКЕА даје вам одређена законска права, којом се покривају или превазилазе локални захтеви. Међутим, ови услови ни на који начин не ограничавају права потрошача описана у локалним прописима.

Подручје важења

За уређаје који су купљени у једној држави ЕУ а затим однети у другу државу ЕУ, сервисирање ће бити обезбеђено у оквиру гарантних услова који су уобичајени у новој држави. Обавеза пружања услуга сервисирања у оквиру гаранције постоји само ако је уређај усаглашен и инсталиран у складу са:

- техничким спецификацијама државе у којој је начињен гарантни захтев;
- Упутством за монтажу и Упутством о безбедности у упутству за употребу.

Послепродајно сервисирање за ИКЕА уређаје:

Молимо вас да се без оклевања обратите послепродајној сервисној служби компаније ИКЕА да бисте:

1. упутили захтев за сервисирање под овом гаранцијом;
2. тражили појашњење у вези са инсталацијом ИКЕА уређаја у предвиђеном ИКЕА кухињском намештају. Сервис неће пружити објашњења која се односе:
 - на монтажу целе ИКЕА кухиње;
 - прикључивање на струју (уколико се апарат испоручује без утикача и кабла), на воду и на гас, јер такве радове мора да обави техничко лице овлашћеног сервиса.
3. тражили појашњење у вези са садржајем и спецификацијама у упутству за употребу овог ИКЕА уређаја.

Да бисте од нас добили најбољу могућу помоћ, молимо вас да пажљиво прочитате одељак Упутство за монтажу и/или Упутство за употребу ове брошуре, пре него што нам се обратите.

Како да дођете до нас ако вам је потребна наша услуга



Молимо вас да погледате последњу страницу овог упутства на којој ћете наћи комплетан списак именованих контаката компаније ИКЕА и одговарајућих телефонских бројева у националној мрежи.

- i** Како бисмо вам брзо пружили услугу, саветујемо вам да користите телефонске бројеве наведене на списку, на крају овог упутства. Када вам је потребна помоћ, увек користите бројеве наведене у брошури за одређени уређај. Пре него што нас позовете, обавезно имајте при руци број ИКЕА артикла (8-цифрени број) и серијски број (8-цифрени број који се налази на плочици са техничким карактеристикама) уређаја за који вам је потребна помоћ.
- i** САЧУВАЈТЕ РАЧУН! То је ваш доказ о куповини и неопходан је да би гаранција била важећа. Имајте на уму да су на рачуну такође наведени број и назив ИКЕА артикла (8-цифрена шифра) за сваки од уређаја који сте купили.

Да ли вам је потребна додатна помоћ?

За сва додатна питања која се не односе на послепродајно сервисирање вашег уређаја, обратите се контакт центру најближе ИКЕА продавнице. Пре него што

нам се обратите, препоручујемо вам да пажљиво прочитате документацију о уређају.

Bezpečnostné informácie

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo používaním. Tieto pokyny uchovávajte na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

⚠ Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti od 3 do 8 rokov smú nakladať spotrebič a vykladať z neho za predpokladu, že boli správne poučené. Tento spotrebič smú používať osoby s veľmi rozsiahlymi a zložitými hendikepmi za predpokladu, že boli správne poučené. Deti do 3 rokov nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dohľadom zodpovednej osoby. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

⚠ UPOZORNENIE: Vetracie otvory na skrini spotrebiča alebo konštrukcii zabudovateľného spotrebiča musia zostať voľné a nezakryté.

⚠ UPOZORNENIE: Na urýchlenie rozmrazovania nepoužívajte iné mechanické zariadenia alebo prostriedky ako tie, ktoré odporúča výrobca.

⚠ UPOZORNENIE: Nepoškodzujte chladiaci okruh.

⚠ UPOZORNENIE: V spotrebiči vo vnútri priehradiek na uchovávanie potravín nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak daný typ neodporúča výrobca.

- ⚠ UPOZORNENIE: Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že nie je elektrický napájací kábel zachytený alebo poškodený.
- ⚠ Tento spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a podobných priestoroch, ako napríklad: kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a v iných pracovných prostrediach, obytných budovách na farmách, pre klientov v hoteloch, motelloch, v ubytovacích zariadeniach poskytujúcich nocľah a raňajky a iných typoch ubytovacích zariadení.
- ⚠ Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, ním autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- ⚠ Aby ste predišli kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledujúce pokyny: neotvárajte dvierka na dlhší čas, pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do kontaktu s potravinami a dostupnými odtokovými systémami, skladujte surové mäso a ryby vo vhodných nádobách v chladničke, aby neboli v kontakte s inými potravinami a aby na ne nekvapkali.
- ⚠ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru. Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte len neutrálne čistiace prostriedky. Nepoužívajte abrazívne výrobky, čistiace špongie s abrazívnou vrstvou, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- ⚠ Keď je spotrebič dlho prázdny, vypnite ho, odmrázte, vyčistite, vysušte a nechajte otvorené dvierka, aby ste predišli tvorbe plesne v spotrebiči.
- ⚠ V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako napríklad aerosólové nádoby s horľavými hnacími látkami.

Povoléné použitie

⚠ Spotrebič nepoužívajte vonku.

⚠ Do spotrebiča nekladajte elektrické spotrebiče (napr.: zariadenia na výrobu

zmrzliny), ak ich neoznačil za vhodné výrobca. Do mraziaceho priestoru nedávajte sýtené nealkoholické nápoje. Vytvoril by sa tlak na nádobu s nápojom.

⚠ Ak sa poškodí chladiaci okruh, uistite sa, že v miestnosti nie sú plamene a zdroje vznietenia. Miestnosť dobre vyvetrajte.

⚠ Nedovoľte, aby sa plastových častí spotrebiča dotýkali horúce predmety. Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.

⚠ Nedotýkajte sa kompresora ani kondenzátora. Hrozí nebezpečenstvo popálenia.

⚠ Ak máte mokré alebo vlhké ruky, z mrazičky nevyberajte žiadne predmety ani sa ich nedotýkajte. Rozmrazené potraviny nikdy znovu nezmrazujte. Potraviny pred vložením do mraziaceho priestoru zabaľte do materiálu určeného na styk s potravinami.

Montáž

⚠ So spotrebičom musia manipulovať a inštalovať dve alebo viaceré osoby - riziko poranenia. Na vybalenie a inštaláciu použite ochranné rukavice – nebezpečenstvo porezania.

⚠ Inštaláciu vrátane prívodu vody (ak je zapojená) a elektrických pripojení a opráv musí vykonať kvalifikovaný technik. Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom. Odstráňte všetky obaly a uistite sa, že sa spotrebič počas prepravy nepoškodil. V prípade problémov sa obráťte na predajcu alebo najbližšie autorizované servisné stredisko. Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.

⚠ Spotrebič nepoužívajte pred jeho nainštalovaním do nábytku určeného na zabudovanie.

⚠ Spotrebič nainštalujte na bezpečné a vhodné miesto, ktoré spĺňa požiadavky na inštaláciu. Pred vykonávaním údržby sa uistite, že je spotrebič vypnutý a odpojený od napájania. Hrozí nebezpečenstvo úrazu

elektrickým prúdom. Spotrebič zapnite až po dokončení inštalácie.

⚠ Pred namontovaním spotrebiča do nábytku vykonajte všetky rezacie práce v kuchynskej skrinke a odstráňte všetky drevené triesky a piliny. Uistite sa, že je zabezpečené vetranie okolo spotrebiča.

⚠ Spotrebič neinštalujte blízko radiátorov, sporákov, rúr ani varných panelov. Spotrebič nevystavujte dažďu. Neinštalujte spotrebič na priamom slnečnom svetle. Spotrebič neinštalujte do oblastí, ktoré sú príliš vlhké alebo príliš studené.

⚠ Pri prvej inštalácii alebo po zmene smeru otvárania dvierok počkajte minimálne 4 hodiny pred pripojením spotrebiča do napájania. Je to potrebné na to, aby olej stiekol späť do kompresora.

⚠ Pri presúvaní spotrebiča nadvihnite jeho prednú hranu, aby ste nepoškriabali podlahu.

Upozornenia týkajúce sa elektrickej siete

⚠ Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s parametrami elektrickej siete.

⚠ Nepoužívajte predlžovacie káble, viaceré zásuvky ani adaptéry. Spotrebič musí byť uzemnený. Vždy používajte správne zapojenú elektrickú zásuvku s ochranou

proti zásahu elektrickým prúdom. Elektrické komponenty nesmú byť prístupné používateľovi po inštalácii. Sieťový kábel musí byť pod úrovňou sieťovej zástrčky. Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený napájací kábel alebo zástrčku, ak nefunguje správne alebo ak je poškodený alebo spadnutý.

⚠ Dávajte pozor, aby ste nepoškodili elektrické komponenty (napr.: sieťovú zástrčku, sieťový kábel, kompresor). Ak potrebujete vymeniť elektrické súčasti, obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo elektroinštalatéra.

⚠ Sieťovú zástrčku zapojte do sieťovej zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že napájací elektrický kábel je po inštalácii prístupný. Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.

⚠ Ak chcete vymeniť napájací kábel alebo vnútorné osvetlenie, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

⚠ Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti F.

⚠ Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

Ochrana životného prostredia

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA




UPOZORNENIE! Spotrebič obsahuje horľavý plyn, izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou úrovňou environmentálnej kompatibility. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiaci okruh, ktorý obsahuje izobután. Údržbu spotrebiča a dopĺňanie náplne môže vykonávať len kvalifikovaná osoba.


⚠ Pravidelne kontrolujte odtok spotrebiča a v prípade potreby ho vyčistite. Ak je odtok upchatý, rozmrazená voda sa bude zhrmažďovať na dne spotrebiča.

⚠ Spotrebič obsahuje vrecko s vysúšadlom. Okamžite ho vyhodte.

LIKVIDÁCIA OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Recyklujte materiály so symbolom . Obaly vložte do príslušných recyklačných nádob.

ZOŠROTOVANIE DOMÁCIH SPOTREBIČOV

Chrňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom  spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

SERVIS A NÁHRADNÉ DIELY

⚠ Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely. Nezabudnite, že vlastnoručná alebo neprofesionálna oprava môže mať bezpečnostné následky a mohla by spôsobiť zánik záruky.

Nasledovné náhradné diely budú dostupné po dobu 7 rokov od ukončenia predaja modelu: termostaty, snímače teploty, dosky s plošnými spojmi, zdroje osvetlenia, rukoväte dvierok, závesy dvierok, nádoby a koše. Upozorňujeme, že niektoré z týchto dielov môžu byť dostupné iba pre profesionálnych opravárov, a že nie všetky

náhradné diely sú vhodné pre všetky modely. Tesnenia dvierok budú dostupné po dobu 10 rokov od ukončenia predaja modelu.

TIPY NA ÚSPORU ENERGIE

Uistite sa, že potraviny v spotrebiči umožňujú prúdenie vzduchu cez príslušné otvory v zadnej vnútornej časti spotrebiča. Ak je teplota okolia vysoká, regulátor teploty je nastavený na intenzívne chladenie a spotrebič je úplne plný, kompresor môže byť v činnosti nepretržite, pričom sa tvorí námraza alebo ľad na výparníku. V takomto prípade nastavte regulátor teploty na vyššiu teplotu, aby bolo zabezpečené automatické rozmrazovanie a efektívna prevádzka. Ak

chcete šetriť energiou, neotvárajte dvierka príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie, ako je nevyhnutné.

Mraznička: Vnútorná konfigurácia spotrebiča zabezpečuje najúčinnnejšie využitie energie. Čím nižšia je nastavená teplota, tým je vyššia spotreba energie.

Chladnička: Najúčinnnejšie využitie energie je zabezpečené v konfigurácii so zásuvkami v spodnej časti spotrebiča a rovnomerne rozmiestnenými poličkami. Poloha priehradiek na dverách neovplyvňuje spotrebu energie. Nenastavujte príliš vysokú teplotu na úsporu energie, pokiaľ to nie je požadované vlastnosťami potravín.

Ošetrovanie a čistenie

⚠ VAROVANIE! Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

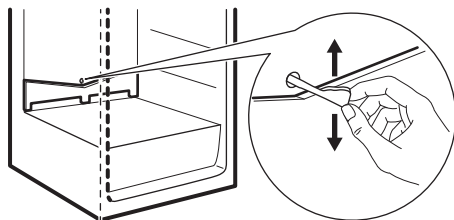
Pravidelné čistenie

i Pred čistením spotrebič vyprázdnite.

Zariadenie sa musí pravidelne čistiť:

1. Vnútro a príslušenstvo čistíte vlažnou vodou a neutrálnym mydlom.
2. Pravidelne kontrolujte tesnenia dvierok a udržiavajte ich čisté. Zvyšky potravín a nečistoty utrite handričkou.
3. Opláchnite a dôkladne osušte.

Rozmrazovanie chladničky



Pri normálnom používaní sa námraza automaticky odstraňuje z výparníka chladničky pri každom zastavení motora kompresora. Rozmrazená voda odtieká cez žlab do špeciálnej nádoby na zadnej strane spotrebiča nad motorovým kompresorom, kde sa odparuje.

Je dôležité pravidelne čistiť odtokový otvor v strede kanála chladiaceho priestoru, aby sa predišlo pretekaniu kvapaliny a jej odkvapkávaniu na potraviny vnútri chladničky.

Na tento účel použite čistič trubic dodávaný so spotrebičom.

Odmrazovanie mrazničky

Mraziaci priestor je beznámrazový. Znamená to, že sa tu počas prevádzky netvorí námraza, a to ani na vnútorných stenách, ani na potravinách.

Obdobie mimo prevádzky

Ak sa spotrebič po dlhší čas nepoužíva, sú potrebné nasledujúce preventívne opatrenia:

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Vyberte všetky potraviny.
3. Vyčistite spotrebič a všetko príslušenstvo.

4. Dvierka nechajte otvorené, aby sa zabránilo vzniku nepríjemného zápachu.

ZÁRUKA IKEA

Ako dlho platí záruka IKEA?

Táto záruka platí počas 5 rokov od pôvodného dátumu kúpy spotrebiča v predajni IKEA. Ako doklad o kúpe sa vyžaduje originálny pokladničný blok. V prípade záručnej opravy sa záručná doba spotrebiča nepredlži.

Kto vykonáva servis?

Servisná služba IKEA zaručuje servis prostredníctvom vlastných prevádzok alebo siete servisných partnerov.

Na čo sa vzťahuje záruka?

Záruka sa vzťahuje na poruchy spotrebiča spôsobené výrobnými alebo materiálovými chybami od dátumu nákupu v predajni IKEA. Táto záruka sa vzťahuje výhradne na spotrebiče používané v domácnosti. Výnimky sú uvedené pod titulom "Na čo sa nevzťahuje táto záruka?" Počas doby platnosti záruky budú náklady na odstránenie porúch, napr. opravy, náhradné diely, prácu a dopravu, hradené za podmienky, že spotrebič bude prístupný na vykonanie opravy bez toho, že by boli nevyhnutné špeciálne výdavky a že porucha je spôsobená výrobnými alebo materiálovými chybami, na ktoré sa vzťahuje záruka. Za týchto podmienok sa aplikujú predpisy EÚ (č. 99/44/EG) a príslušné miestne predpisy. Vymenené diely sa stanú vlastníctvom spol. IKEA.

Čo spol. IKEA urobí pre nápravu problému?

Servisné stredisko určené spol. IKEA výrobok zhodnotí a rozhodne, na vlastnú zodpovednosť, či sa na poruchu spotrebiča vzťahuje záruka. V prípade, že sa na poruchu vzťahuje záruka, servisné stredisko IKEA alebo autorizovaný servisný partner prostredníctvom svojich vlastných servisných

prevádzok, na vlastnú zodpovednosť, opraví pokazený výrobok alebo ho vymení za rovnaký alebo porovnateľný výrobok.

Na čo sa nevzťahuje táto záruka?

- Normálne opotrebovanie a poškodenie.
- Úmyselné poškodenie alebo poškodenie nedbalosťou, škody spôsobené nedodržaním pracovných postupov, nesprávna inštalácia alebo zapojenie do elektrickej siete s nesprávnym napätím, poškodenie spôsobené chemickou alebo elektrochemickou reakciou, hrdza, korózia alebo poškodenie vodou vrátane škôd spôsobených nadmerným množstvom vodného kameňa v dodávanej vode, ale nielen tým, škody spôsobené mimoriadnymi podmienkami životného prostredia.
- Spotrebný materiál vrátane batérií a žiaroviek.
- Časti bez funkcií a dekoračné časti, ktoré bežne neovplyvňujú normálne používanie spotrebiča, vrátane škrabancov a možných farebných zmien.
- Náhodné poškodenie spôsobené cudzími predmetmi alebo látkami, poškodenie čistiaciach alebo uvoľnených filtrov, systém, odvodu vody alebo zásuvky na saponáty.
- Poškodenie nasledujúcich častí: keramické sklo, príslušenstvo, koše na riad a príbor, prírodné a odtokové hadice, tesnenia, žiarovky a kryty osvetlenia, obrazovky, ovládacie gombíky, puzdrá a časti krytov. S výnimkou prípadov, kedy sa dá dokázať, že uvedené poškodenia sú následkom výrobných chýb.
- Prípady, pri ktorých nebola zistená žiadna porucha pri prehliadke technikom.
- Opravy, ktoré neboli vykonané v autorizovanom stredisku a/alebo stredisku autorizovaného servisného

- partnera alebo prípady, kedy neboli použité originálne náhradné diely.
- Opravy chýb spôsobených nesprávnou inštaláciou alebo za nedodržania technických špecifikácií.
 - Použitie spotrebiča v prostredí odlišnom od domácnosti, napr. profesionálne použitie.
 - Poškodenia spôsobené pri preprave. Ak zákazník prepravuje tovar domov alebo na nejakú inú adresu, IKEA nenesie zodpovednosť za žiadnu škodu, ktorá by mohla vzniknúť počas prepravy. Naopak, ak IKEA doručí výrobok zákazníkovi na jeho adresu, na poškodenia výrobku vzniknuté počas prepravy sa vzťahuje táto záruka.
 - Náklady za vykonanie začiatkovej inštalácie spotrebiča IKEA. V prípade, že poskytovateľ servisných služieb IKEA alebo ním poverený servisný partner opraví alebo vymení spotrebič za podmienok tejto záruky, poskytovateľ servisných služieb alebo ním poverený servisný partner znovu nainštaluje opravený spotrebič alebo nainštaluje nahradený, podľa potreby.

Toto obmedzenie sa nevzťahuje sa bezporuchovú prácu vykonávanú odborníkom použitím našich originálnych dielov na prispôsobenie spotrebiča technickým požiadavkám bezpečnostných predpisov inej krajiny EÚ.

Ako sa aplikujú vnútroštátne predpisy

Záruka IKEA vám poskytuje špecifické práva, ktoré sa môžu zhodovať alebo presahovať nároky vnútroštátnych práv, meniacich sa v závislosti od krajiny.

Oblasť platnosti

U spotrebičov kúpených v jednej krajine EÚ a prenesených do inej krajiny EÚ budú servis poskytovať prevádzky servisu za normálnych záručných podmienok novej krajiny. Povinnosť vykonania servisu v rámci záruky sa vzťahuje iba na:

- spotrebiče, ktoré vyhovujú technickým požiadavkám krajiny, v ktorej sa žiada o záručnú opravu.

- spotrebič vyhovuje údajom a je nainštalovaný podľa pokynov v inštaláčnej príručke za dodržania bezpečnostných predpisov.

Určené servisy pre spotrebiče IKEA:

Prosím, neváhajte a kontaktujte servis IKEA na:

1. požiadaní o zásah v rámci tejto záruky;
2. požiadaní o vysvetlenie pri inštalácii spotrebiča IKEA v kuchynskej linke IKEA. Servis sa nevzťahuje sa objasnenia týkajúce sa:
 - inštalácie celej kuchynskej linky IKEA;
 - elektrického zapojenia (ak sa spotrebiče dodávajú bez zástrčky a kábla), vodovodnej a plynovej prípojky, pretože ich musí vykonať autorizovaný servisný technik.
3. otázok o objasnenie obsahu návodu na používanie a špecifikácií spotrebiča IKEA.

Aby sme Vám vždy poskytovali najlepšie služby servisu, predtým, ako nám zavoláte, prečítajte si, prosím, starostlivo pokyny na montáž a/alebo návod na používanie.

Ako nás kontaktovať, keď potrebujete servis



Pozrite si poslednú stranu tohto návodu, kde nájdete kompletný zoznam kontaktov IKEA a príslušné vnútroštátne telefónne čísla.

i Na zaručenie poskytnutia rýchlej služby vám odporúčame použiť špecifické telefónne čísla uvedené v zozname na konci tohto návodu. Vždy použijete čísla uvedené v návode špecifického spotrebiča, ktorého opravu potrebujete. Skôr, ako nám zavoláte, nezabudnite poskytnúť spoločnosti IKEA číslo tovaru (8 miestny číselný kód) a Sériové číslo (8 miestny číselný kód, ktorý nájdete na štítku s údajmi o tovare) elektrického zariadenia, na ktoré potrebujete našu podporu.

i **ODLOŽTE SI POKLADNIČNÝ BLOK!**
Je to Váš doklad o nákupe a budete ho potrebovať pri požiadaní o záručnú opravu. Nezabudnite, že na pokladničnom bloku je názov a číslo výrobku IKEA (8-ciferný číselný kód) každého spotrebiča, ktorý ste kúpili.

Potrebujete mimoriadnu pomoc?

Ak máte akékoľvek doplnkové otázky, ktoré sa nevzťahujú na servis spotrebičov, obráťte sa na najbližšiu telefónnu službu predajne IKEA. Predtým, ako nás zavoláte, si pozorne prečítajte dokumentáciu spotrebiča.

Varnostne informacije

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

VARNOSTNA OPOZORILA

⚠ To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo. Napravo lahko otroci med tretjim in osmim letom polnijo in praznijo, če za to prejmejo ustrezna navodila. To napravo lahko osebe s težjo invalidnostjo uporabljajo, če za to prejmejo ustrezna navodila. Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod stalnim nadzorom. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.

⚠ **OPOZORILO:** Prezračevalne odprtine na ohišju naprave ali vgradni konstrukciji naj ne bodo ovirane.

⚠ **OPOZORILO:** Za pospešitev odtaljevanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

⚠ **OPOZORILO:** Ne poškodujte hladilnega tokokroga.

⚠ **OPOZORILO:** V predalih za shranjevanje živil v napravi ne uporabljajte električnih naprav, razen če jih priporoča proizvajalec.

⚠ **OPOZORILO:** Pri nameščanju naprave pazite, da napajalnega kabla v kaj ne ujamete ali ga poškodujete.

⚠ Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobnim uporabam, in sicer v kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih, na kmetijah, za

goste v hotelih, motelih, gostinskih obratih, ki nudijo nastanitev z zajtrkom, in drugih bivalnih okoljih.

⚠ Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora v izogib nevarnostim zamenjati proizvajalec, zastopnik njegovega pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba.

⚠ Da preprečite onesnaženje živil, upoštevajte naslednja navodila: vrat ne puščate odprtih dalj časa, redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik s hrano in dostopnimi odtočnimi sistemi, v hladilniku shranjujte surovo meso in ribe v primernih posodah, da ne pridejo v stik z drugimi živili in da ne kapljajo na druga živila.

⚠ Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnega čistilnika in vodnega pršca. Očistite napravo z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.

⚠ Ko je naprava dalj časa prazna, jo izklopite, odtajajte, očistite, osušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni v njej.

⚠ V tej napravi ne shranjujte eksplozivov, kot so embalaže z aerosoli z vnetljivim plinom.

Dovoljena uporaba

⚠ Naprave ne uporabljajte na prostem.

⚠ Električnih naprav (npr. aparatov za sladoleđ) ne postavljajte v napravo, razen če tega ne dovoli proizvajalec. V zamrzovalnik ne postavljajte brezalkoholnih pijač. To ustvarja pritisk na posodo za pijačo.

⚠ Če pride do poškodbe hladilnega krogotoka, se prepričajte, da v prostoru ni plamenov in virov vžiga. Prostor prezračite.

⚠ Ne dovolite, da se vroči predmeti dotaknejo plastičnih delov naprave. Ne

postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, v napravo, blizu nje ali nanjo.

⚠ Ne dotikajte se kompresorja ali kondenzatorja – nevarnost opeklin.

⚠ Predmetov iz zamrzovalnika ne odstranjujte in se jih ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami. Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno. Preden živila položite v zamrzovalnik, jih zavijte v poljuben material, namenjen za stik z živili.

Montaža

⚠ Z napravo morata ravnati in jo namestiti najmanj dve osebi – nevarnost poškodbe. Za razpakiranje in namestitev naprave uporabite zaščitne rokavice – nevarnost uresnin.

⚠ Namestitev, vključno z dovodom vode (če obstaja) in električnimi priključki, ter popravila mora izvajati usposobljen serviser. Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi. Odstranite vso embalažo in se prepričajte, da se med prevozom ni poškodovala. V primeru težav se obrnite na prodajalca ali najbližji pooblaščen servisni center. Ne nameščajte in ne uporabljajte poškodovanih naprav.

⚠ Naprave ne uporabljajte, preden jo namestite v vgrajeno strukturo.

⚠ Napravo namestite na varno in primerno mesto, ki ustreza zahtevam za namestitev. Pred vzdrževalnimi deli se prepričajte, da je naprava izklopljena in izključena iz napajanja

– nevarnost električnega udara. Napravo vklopite šele po končani namestitvi.

⚠ Pred nameščanjem naprave v pohištvo ustrezno obrežite vse omarice ter odstranite vse lesne sekance in žagovino. Poskrbite za prezračevanje okoli naprave.

⚠ Naprave ne postavljajte v bližino radiatorjev, štedilnikov, pečic ali kuhalnih plošč. Naprave ne izpostavljajte dežju. Naprave ne nameščajte na mesto, kjer je izpostavljena neposredni sončni svetlobi. Naprave ne postavljajte v prevlažne ali premrzle prostore.

⚠ Ob prvi namestitvi ali po zamenjavi strani odpiranja vrat počakajte vsaj štiri ure, preden napravo priključite na napajanje. Na ta način omogočite, da olje steče nazaj v kompresor.

⚠ Ko napravo premikate, jo dvignite za sprednji rob, da ne opraskate tal.

Električna opozorila

⚠ Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.

⚠ Ne uporabljajte podaljškov, več vtičnic ali adapterjev. Naprava mora biti ozemljena. Vedno uporabljajte pravilno nameščeno vtičnico z zaščito pred električnim udarom. Električne komponente po namestitvi ne smejo biti dostopne uporabniku. Priključni kabel mora ostati pod vtičem. Te naprave ne uporabljajte, če ima poškodovan napajalni kabel ali vtič, če ne deluje pravilno, če je poškodovana ali če pade na tla.

⚠ Pazite, da ne poškodujete električnih sestavnih delov (npr. vtiča, napajalnega kabla, kompresorja). Za zamenjavo električnih sestavnih delov se obrnite na pooblaščen servisni center ali električarja.

⚠ Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu postopka nameščanja. Poskrbite, da bo omrežni vtič dosegljiv tudi po namestitvi. Za izključitev naprave ne vlecite za električni priključni kabel. Vedno povlecite za omrežni vtič.

⚠ Za zamenjavo napajalnega kabla ali notranje osvetlitve se obrnite na pooblaščen servisni center.

⚠ Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti F.

⚠ Obvestilo o žarnici/-ah v notranjosti tega izdelka in o rezervnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so izdelane, da prenesejo skrajno zahtevne razmere v gospodinskih napravah, kot so temperatura, vibracije, vlaga; ali so izdelane za

signalizacijo, da je naprava vklopljena. Niso namenjene za uporabo v drugih napravah in

niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu.

Skrb za okolje

VARNOSTNA OPOZORILA




OPOZORILO! Naprava vsebuje vnetljiv plin izobutan (R600a), zemeljski plin z visoko stopnjo okoljske neoporečnosti. Pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, ki vsebuje izobutan. Vzdrževanje in ponovno polnjenje enote mora opravljati le strokovno usposobljena oseba.


⚠ Redno pregledujte odtok v napravi in ga po potrebi očistite. Če je odtok zamašen, se oddaljena voda nabira na dnu naprave.

⚠ Naprava vsebuje vrečko s sušilom. Takoj jo zavrzite.

ODSTRANJEVANJE EMBALAŽNIH MATERIALOV

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo.

ODLAGANJE GOSPODINJSKIH APARATOV

Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi z recikliranjem odpadkov električnih in elektronskih naprav. Naprave, označene s simbolom , ne odlagajte skupaj z gospodinjstvi odpadki. Izdelek vrnite krajevemu obratu za recikliranje ali se obrnite na občinsko službo.

SERVISIRANJE IN NADOMESTNI DELI

⚠ Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele. Prosimo, upoštevajte, da samo-popravila ali nestrokovna popravila lahko imajo za posledico zmanjšanje varnosti, kar lahko razveljavi garancijo.

Naslednji nadomestni deli bodo na voljo še 7 let po tem, ko model ne bo več v prodaji: termostati, tipala temperature, plošče s tiskanim vezjem, viri svetlobe, ročaji za vrata, tečaji za vrata, rešetke in košare. Prosimo, upoštevajte, da so nekateri od teh rezervnih delov na voljo samo usposobljenim serviserjem in da vsi rezervni deli niso primerni za vse modele. Tesnila za vrata bodo na voljo še 10 let po tem, ko model ne bo več v prodaji.

NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO

Prepričajte se, da živila v napravi omogočajo kroženje zraka skozi posebne odprtine v zadnjem delu naprave. Če je temperatura okolja visoka in je termostat nastavljen na nizko temperaturo ter je naprava povsem napolnjena, lahko kompresor neprestano deluje, zaradi česar se na izparilniku nabere ivje ali led. V tem primeru nastavite termostat na višjo temperaturo, da na ta način omogočite samodejno oddaljevanje in varčevanje z energijo. Za varčevanje z energijo vrat ne odpirajte pogosto in jih ne puščajte odprtih dlje, kot je treba.

Zamrzovalnik: Notranja konfiguracija naprave zagotavlja najbolj ekonomično porabo energije. Nižja kot je nastavitev temperature, višja je poraba energije.

Hladilnik: Najbolj ekonomična poraba energije je zagotovljena v konfiguraciji s predali v spodnjem delu naprave in enakomerno razporejenimi policami. Položaj posodic na vratih ne vpliva na porabo energije. Ne nastavljajte previsoke temperature, da bi prihranili energijo, razen če to ni potrebno zaradi lastnosti živil.

Vzdrževanje in čiščenje

⚠ OPOZORILO! Oglejte si poglavja o varnosti.

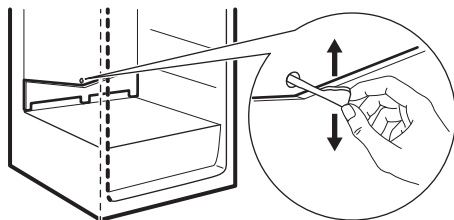
Redno čiščenje

i Pred čiščenjem napravo izpraznite.

Opremo morate redno čistiti:

1. Notranjost in dodatke očistite z mlačno vodo in nevtralnimi milom.
2. Redno preverjajte vratna tesnila in jih očistite, da na njih ne bo ostankov hrane in umazanije.
3. Temeljito izperite in posušite.

Odtaljevanje hladilnika



Med običajno uporabo se led, nabran na izparilniku v predelku za hlajenje, samodejno

odstrani vsakič, ko se motor kompresorja ustavi. Odtajana voda odteka skozi korito v poseben vsebnik na zadnji strani naprave, preko kompresorja, kjer izpareva.

Pomembno je, da redno čistite odprtino za odtokanje odtajane vode, ki se nahaja na sredini kanala predelka hladilnika, ter s tem preprečite prelivanje in kapljanje vode po živilih v notranjosti.

Za to uporabite čistilni pribor, priložen napravi.

Odtaljevanje zamrzovalnika

V zamrzovalniku se ne nabira led. To pomeni, da se med delovanjem niti na notranjih stenah niti na živilih ne nabira ivje.

Obdobje neuporabe

Če naprave dlje časa ne uporabljate, opravite naslednje varnostne ukrepe:

1. Napravo izključite iz električnega omrežja.
2. Odstranite vsa živila.
3. Očistite napravo in vso dodatno opremo.
4. Pustite vrata odprta, da preprečite nastanek neprijetnih vonjav.

IKEINA GARANCIJA

Garancijska izjava:

Izdajatelj prevzema obveznost, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval. V garancijskem roku bomo odstranili vse pomanjkljivosti in okvare na izdelku, ki bi nastale pri normalni rabi izdelka, pod pogojem, da v izdelek niso posegale osebe, ki nimajo pooblastila izdajatelja garancijskega lista in, da so bili uporabljeni originalni rezervni deli. Če izdelek ne bo popravljen v 45. dneh, ga bomo zamenjali. Garancija

velja, če je datum prodaje / izročitve na garancijskem listu potrjen z žigom in podpisom prodajalca ali s predložitvijo originalnega računa o nakupu izdelka. V garancijskem roku poravnavamo vse stroške v zvezi z odstranitvijo pomanjkljivosti ali okvar ter stroške prevoza, oziroma prenosa, do najbližje pooblaščenih servisnih delavnic, po tarifi, ki velja v javnem prometu za transport izdelka. Garancijski rok bo podaljšan za toliko dni, kolikor je trajalo popravilo izdelka. Garancija izdajatelja velja

na območju Republike Slovenije. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Servisiranje in rezervni deli so zagotovljeni za dobo 3 let po poteku garancije.

Koliko časa velja garancija družbe IKEA?

Ta garancija velja **5 let** od prvotnega datuma nakupa naprave pri družbi IKEA. Kot dokazilo o nakupu potrebujete originalni račun. Če je v času garancije izveden servis, se s tem garancijsko obdobje naprave ne podaljša.

Kdo izvaja servisna dela?

Ponudnik servisnih storitev podjetja IKEA bo zagotovil servisna dela preko svojih storitev ali mreže pooblaščenih servisnih partnerjev.

Kaj krije ta garancija?

Garancija krije okvare naprav, ki nastanejo zaradi napak v konstrukciji ali materialu od datuma nakupa v trgovini IKEA. Ta garancija velja samo za domačo uporabo. Izjeme so navedene pod naslovom »Česa ta garancija ne krije?« V garancijskem obdobju bodo stroški odpravljanja okvare, npr. popravila, nadomestni deli, delo in pot, kriti, če je naprava dostopna za popravilo brez dodatnih stroškov. Glede teh pogojev veljajo smernice EU (št. 99/44/ES) in ustrezni krajevni predpisi. Zamenjani deli postanejo last podjetja IKEA.

Kakšen je postopek podjetja IKEA pri odpravljanju težav?

S strani podjetja IKEA izbran ponudnik servisnih storitev bo pregledal izdelek in se po lastni presoji odločil, ali ta garancija krije popravilo. Če garancija krije popravilo, bo ponudnik servisnih storitev podjetja IKEA ali njegov pooblaščen servisni partner preko svojega servisa po lastni odločitvi popravil okvarjen izdelek ali pa ga zamenjal z enakim ali primerljivim izdelkom.

Česa ta garancija ne krije?

- Običajne obrabe.
- Namerne škode ali škode zaradi malomarnosti, škode, nastale zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, napačne namestitve ali priključitve na

napačno napetost, škode, nastale zaradi kemične ali elektro-kemične reakcije, rje, korozije, ali škode, ki jo povzroči voda, vključno, vendar ne omejeno na škodo, ki jo povzroči prekomerna količina apnenca v vodovodnem sistemu, in škodo, ki nastane zaradi neobičajnih okoljskih razmer.

- Potrošnega materiala, vključno z baterijami in žarnicami.
- Nedelujočih in okrasnih delov, ki ne vplivajo na običajno uporabo naprave, kot tudi prask in morebitnih razlik v barvi.
- Naključne škode, ki jo povzročijo tujki ali snovi, in škode, ki nastane pri čiščenju ali sproščanju filtrov, izpustnih sistemov ali predalov za pralno sredstvo.
- Poškodb naslednjih delov: steklokeramike, dodatne opreme, košar za posodo in jedilni pribor, dovodnih in odvodnih cevi, tesnil, žarnic in pokrovov žarnic, zaslonov, tipk, ohišij in delov ohišij. Razen v primeru, ko se izkaže, da je do takšne poškodbe prišlo zaradi napak v izdelavi.
- Primerov, pri katerih serviser med obiskom ne najde napake.
- Popravil, ki jih ne opravi izbrani ponudnik servisnih storitev in/ali pooblaščen servisni pogodbenik, ali primerov, kjer niso bili uporabljeni originalni deli.
- Popravil, ki so potrebna zaradi napačne namestitve ali namestitve, ki ni v skladu s specifikacijami.
- Uporabe naprave v negospodinjnem okolju, tj. profesionalna uporaba.
- Poškodb, nastalih pri prevozu. Če stranka odpelje izdelek na domači ali kakšen drug naslov, podjetje IKEA ni odgovorno za poškodbe, ki lahko nastanejo med prevozom. Vendar pa v primeru, da podjetje IKEA poskrbi za dostavo izdelka na strankin dostavni naslov, poškodbe izdelka, nastale med dostavljanjem, ta garancija krije.
- Stroškov za prvotno nameščanje naprave podjetja IKEA. Če pa ponudnik servisnih storitev podjetja IKEA ali njegov pooblaščen servisni partner popravi ali zamenja napravo pod pogoji te garancije,

bo ponudnik servisnih storitev ali njegov pooblaščen servisni partner ponovno namestil popravljeno napravo ali po potrebi namestil nadomestno. Ta omejitev ne velja za delo brez napak s strani usposobljenega strokovnjaka, ki uporabi naše originalne dele zaradi prilagoditve naprave tehnično varnostnim specifikacijam druge države EU.

Veljavnost zakona države

IKEINA garancija vam zagotavlja določene zakonite pravice, ki krijejo ali presegajo krajevne zahteve. Vendar ti pogoji nikakor ne omejujejo pravic potrošnika, opisanih v krajevni zakonodaji.

Območje veljavnosti

Za naprave, ki so bile kupljene v eni izmed držav EU in prepeljane v drugo državo EU, bodo storitve na voljo v okviru garancijskih pogojev, ki veljajo v novi državi. Obveznost izvajanja storitev v okviru garancije obstaja le v primeru, če naprava izpolnjuje in je nameščena v skladu z naslednjim:

- tehničnimi specifikacijami države, v kateri je podan garancijski zahtevek,
- navodili za montažo in varnostnimi navodili iz navodil za uporabo.

Namenske poprodajne storitve za IKEINE naprave:

Brez odlašanja se obrnite na IKEINO poprodajno servisno službo, da:

1. podate servisni zahtevek po tej garanciji;
2. prosite za pojasnitev namestitve IKEINE naprave v namenski IKEIN kuhinjski element. Servis ne zagotavlja pojasnitev glede:
 - celotne postavitve IKEINE kuhinje,
 - priključitve na električno omrežje (če naprava nima vtiča in kabla), vodovodno in plinsko napeljavo, ker mora to opraviti pooblaščen serviser.
3. prosite za pojasnitev vsebine navodil za uporabo in specifikacij IKEINE naprave.

Da bi vam zagotovili najboljšo možno pomoč, preden stopite v stik z nami, natančno preberite navodila za montažo in/ali navodila za uporabo v tej brošuri.

Kako stopite v stik z nami, če potrebujete servisno storitev



Oglejte si zadnjo stran teh navodil za celoten seznam izbranih IKEINIh stikov in ustreznih državnih telefonskih števil.

- i** Da bi vam zagotovili čim hitrejšo storitev, priporočamo, da uporabite določene telefonske številke, navedene na koncu teh navodil. Vedno uporabite številke, navedene v knjižici določene naprave, za katero potrebujete pomoč. Preden nas pokličete, se prepričajte, da imate številko artikla IKEA (8-mestno kodo) in serijsko številko (8-mestno kodo, ki jo najdete na nazivni ploščici) naprave, za katero potrebujete pomoč.

- i** SHRANITE RAČUN! To je vaše dokazilo o nakupu in ga potrebujete, če želite, da bo garancija veljala. Na računu se nahajata tudi IKEINO ime in številka izdelka (8-mestna oznaka) za vsako od kupljenih naprav.

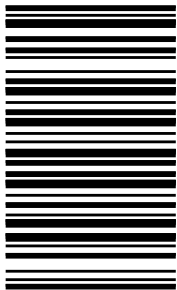
Ali potrebujete dodatno pomoč?

Za vsa dodatna vprašanja, ki niso povezana s servisnimi storitvami za vaše naprave, se obrnite na klicni center naše najbližje IKEINE trgovine. Preden stopite v stik z nami, priporočamo, da natančno preberete dokumentacijo naprave.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	+359 2 492 9397	Според тарифата на оператора за обаждания към стационарен номер	От 8:30 до 17:30 ч в работни дни
Česká Republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Cijena ovisi o pružatelju telefonske usluge korisnika	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	+354 5852409	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8.30 έως 16.30 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	06-1-252-1773	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8.00 és 17.00 óra között
Nederland Luxembourg	050-7111267 (0900-BEL IKEA) +31 507111267 (international)	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.	ma-vr: 8.00 - 21.00 zat: 9.00 - 21.00 zon / pub. vakantie: 10.00 - 18.00
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 18 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711 and +48 22 749 60 99	Koszt zgodny z taryfą operatora	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovenija	+38618108621	lokalni strošek je običajna tržna vrednost, odvisna od ponudnika telefonije	8.00 - 16.00 ob delavnikih
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	pvm/mpm	Ma - To 8:00 -18:00 Pe 9:00 -16:00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак - субота: 09 - 20 Недеља: 09 - 18
Eesti, Latvija, Україна			www.ikea.com



222380500-A-412022



© Inter IKEA Systems B.V. 2022

21552

AA-2342622-1